

OTIF

Page 1 of 118

Status: IN FORCE Version: 07

## APTU Uniform Rules (Appendix F to COTIF 1999)

# Uniform Technical Prescriptions (UTP) applicable to the Rolling Stock subsystem:

## FREIGHT WAGONS - (UTP WAG)

These regulations have been developed in accordance with the provisions of APTU, in particular Article 8, in the version as amended by the OTIF Revision Committee in 2009, which entered into force on 1 December 2010. For definitions and terms, see also Article 2 of ATMF (Appendix G) and Article 2 of APTU (Appendix F), both Appendices to the 1999 version of the COTIF Convention as applicable since 1 December 2010. Footnotes include both explanatory information ( which is not part of the regulations), and references to other regulations.

#### Explanatory note:

The texts of this UTP which appear across two columns are identical to corresponding texts of the European Union regulations. Texts which appear in two columns differ; the left-hand column contains the UTP regulations, the right-hand column shows the text in the corresponding EU regulations. The text in the right-hand column is for information only and is not part of the OTIF regulations. Texts in the right-hand column which are not quoted from the WAG TSI, but from other EU regulations are in italics. Appendices H to PP do not appear in the WAG TSI.

#### 0. EQUIVALENCE AND TRANSITIONAL PROVISIONS

Following their adoption by the Committee of Technical Experts, the OTIF regulations included in this document are declared equivalent to the corresponding EU regulations within the meaning of Article 13 § 4 of APTU and Article 3a of ATMF, in particular with:

- The TSI for freight wagons Commission Regulation (EU) No 321/2013 of 13 March 2013, which is applicable from 1.1.2014, hereinafter referred to as WAG TSI:2013.
- The marking of freight wagons as set out in EU Commission Decision 2012/757/EU (OPE TSI) and EU Commission Decision 2007/756/EC on National Vehicle Registers as applicable from 1.1.2014.

A)	OTIF
У/	

## ROLLING STOCK

FREIGHT WAGONS

UTP WAG

Page 2 of 118

Status: IN FORCE

Version: 07 | Ref.: A 94-02/2.2012

Original: EN

Date:01.01.2014

A UTP certificate of verification and a UTP declaration of verification of a vehicle<sup>1</sup> which is in conformity with the UTP WAG: 2012<sup>2</sup> shall be valid until the end of a transitional period of three years from 13 April 2013.

For Elements of Constructions which are assessed separately from the subsystem in accordance with section 5.1 of this UTP: after a transitional period of one year from the entry into force of this UTP WAG, all newly produced and separately assessed ICs, "rear-end signal", shall be covered by the required declaration of conformity and/or suitability for use.

This UTP contains open points relating to technical compatibility with the infrastructure, so the conditions for free circulation in accordance with ATMF Article 6 §3 are not met. For this reason, ATMF Article 6 § 4 applies to wagons meeting the conditions prescribed in sections 4, 5 and 6 of this UTP, but not meeting the conditions of section 7.1.2.

However, if a vehicle also complies with the conditions prescribed in section 7.1.2 of this UTP, the open points are closed by means of particular technical solutions. Vehicles not subject to a specific case and meeting the conditions prescribed in section 7.1.2 meet the conditions of ATMF Article 3a § 2 and Article 6 §  $3.^{5}$  (<sup>3</sup>)The declaration of verification and/or conformity to type of a new vehicle established in accordance with Decision 2006/861/EC shall be considered valid until the end of a transition period of three years after the entry into force of this Regulation.

(<sup>4</sup>) After a transition period of one year after the entry into force of this Regulation, newly produced interoperability constituents, "rear-end signal", shall be covered by the required EC declaration of conformity and/or suitability for use.

(<sup>6</sup>)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The validity of certificates and declarations referred to in this paragraph is indicated for the purpose of delivery of admission to operation according to article 6 of ATMF

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> A 94-02/3.2011

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Article 9 of the EU Regulation enacting the WAG TSI:2013

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Article 8(4) of the EU Regulation enacting the WAG TSI:2013

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Such a vehicle may circulate freely in accordance with ATMF Article 6 § 3. Compatibility with the infrastructure is ensured by the rail transport undertaking under its responsibility in accordance with ATMF Article 6 § 2.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> The EU provisions are set out in 2008/57/EC Articles 21 to 25.



Status: IN FORCE

### ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS

\_\_\_\_\_

Page 3 of 118

UTP WAG

#### 1. INTRODUCTION

A Uniform Technical Prescription (UTP) is a set of rules relating to a subsystem or a part of it, as defined in APTU Appendix F to the Convention, in order: A Technical Specification for Interoperability (TSI) is a specification that covers a subsystem (or part of it) as described in Article 2(i) of Directive 2008/57/EC in order:

- to ensure the interoperability of the rail system and
- to meet the essential requirements.

#### 1.1. Technical scope

This UTP shall apply to freight wagons as defined in Section 2 of the present UTP which meet the criteria set out in the present section.

This UTP shall apply to freight wagons with a maximum operating speed lower than or equal to 160 km/h and a maximum axle load lower than or equal to 25 t.

This UTP shall apply to freight wagons which are intended to be operated on one or more of the following nominal track gauges: 1435 mm, 1524 mm, 1600 mm, and 1668 mm.

This UTP shall not apply to freight wagons operating mainly on the 1520 mm track gauge, which may occasionally be operated on 1524 mm track gauge.

This UTP shall apply to all new freight wagons intended for use in international traffic, taking into account section 7 of this UTP.

The present UTP shall also apply to existing freight wagon rolling stock

- (a) when it is renewed or upgraded in accordance with ATMF Article 10, or
- (b) with regard to specific provisions, such as the traceability of axles in

(<sup>7</sup>) The TSI shall apply to the 'rolling stock – freight wagons' subsystem as described in point 2.7 of Annex II to Directive 2008/57/EC.

The TSI shall apply to freight wagons with a maximum operating speed lower than or equal to 160 km/h and a maximum axle load lower than or equal to 25 t.

The TSI shall apply to freight wagons which are intended to be operated on one or more of the following nominal track gauges: 1435 mm, 1524 mm, 1600 mm, and 1668 mm. The TSI shall not apply to freight wagons operating mainly on the 1520 mm track gauge, which may occasionally be operated on 1524 mm track gauge.

(<sup>8</sup>) The TSI shall apply to all new freight wagon rolling stock of the European Union's rail system, taking into account Section 7 of the Annex.

The TSI set out in the Annex shall also apply to existing freight wagon rolling stock:

(a) when it is renewed or upgraded in accordance with Article 20 of Directive 2008/57/EC, or

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Article 2 of the Commission Regulation enacting the WAG TSI:2013

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Article 3 of the Commission Regulation enacting the WAG TSI:2013

ABA	OTIF	ROLLING	STOCK			UTP WAG
	<b>U</b>	FREIGHT	WAGONS			Page 4 of 118
Status: II	N FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2	2012	Original: EN	Date:01.01.2014
		.3.6.4 and the pint 4.5.3.	maintenance	such as point 4.2	ard to specific the traceability .3.6.4 and the oint 4.5.3.	of axles in
	the registration	Annex PP is a on of freight w gnment of the ber.	agons as			
1.2.	Geographic	cal scope				
	The geograp	hical scope o	f this			
	for internation	nal traffic, tak	•	TSI is the ne composed o		hole rail system,
	account the limitations concerning the track gauge set out in Section 1.1			<ul> <li>The trans-European conventional rail system network (TEN) as described in Annex I section 1.1 "Network" of Directiv 2008/57/EC</li> </ul>		
					em network (TE	n high-speed rail EN) as described in "Network" of Directiv
				syste as de	m, following th	etwork of the whole r ne extension of scope nex I section 4 of EC
					s the cases re 2008/57/EC.	ferred to in Article 1(
1.3.	Content of	this docum	ent			
		e with APTU ntion, this UT	– Appendix F P:		ce with Article 08/57/EC, this	<b>、</b> <i>)</i>
	(a) indicate	es its intende	d scope (Chapte	er 2);		
	· · ·		requirements for s interfaces vis-	•	•	•
			tional and techn nterfaces vis-à-v	-		-
	(d) determ	ines the		1		
	elemer	nts of construe	ction	interoperabil	ity constituent	S

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 5 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

and interfaces which must be covered by European specifications, including European standards, which are necessary to achieve interoperability within the rail system (Chapter 5);

(e) states, in each case under consideration, which procedures are to be used in order to assess the conformity

with the provisions of the UTP (Chapter 6)

or the suitability for use of the interoperability constituents and the 'EC' verification of the subsystems (Chapter 6)

(f) indicates the strategy for implementing the

UTP (Chapter 7)

TSIs (Chapter 7)

(g) indicates, for the staff concerned, the professional qualifications and health and safety conditions at work that are required for the operation and maintenance of the above subsystem, as well as for the implementation of this

UTP (Chapter 4)

TSIs (Chapter 4)

#### 2. SCOPE AND DEFINITION OF SUBSYSTEM

This UTP is applicable to wagons as defined in Article 2 (g) of APTU -Appendix F to the Convention, which are part of the subsystem Rolling Stock as defined in UTP GEN-B<sup>9</sup>, and which are intended to be used in international traffic.

This UTP is applicable to the subsystem "Operation and traffic management" with respect to the use of freight wagons within their limits and conditions of use and for the composition of trains with respect to freight wagons.

This UTP is applicable to the assignment of the Unique Vehicle Number for the purpose of vehicle registration.

This TSI is applicable to "freight wagons" including vehicles designed to carry lorries" as referred to in Annex I section 1.2 of Directive 2008/57/EC taking into account the limitations as set out in Article 2.

(<sup>10</sup>)

 $(^{11})$ 

In the following this part of the subsystem rolling stock is called "freight wagon" and belongs to the subsystem "rolling stock"

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> A 94-01B/1.2012

<sup>&</sup>lt;sup>10</sup> The EU requirements for the subsystem "Operation and traffic management" are set out in EU regulations, such as the OPE TSI.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> The European Vehicle Number is assigned according to the codes defined in Commission Decision 2007/756/EC, Appendix 6.

		ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS			
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014	

as set out in the APTU Uniform Rules, UTP GEN-B. The other types of rolling stock listed in point 2.7 of UTP GEN-B are excluded from the scope of this UTP; as set out in Annex II to Directive 2008/57/EC. The other vehicles listed in point 1.2 of Annex I to Directive 2008/57/EC are excluded from the scope of this TSI;

this is especially the case for mobile railway infrastructure construction and maintenance equipment and vehicles designed to carry

- motor vehicles with their passengers on board or
- motor vehicles without passengers on board but intended to be integrated in passenger trains (car carriers).

In the present

UTP

TSI

the following definitions are used:

(a) A **unit** is the generic term used to name the rolling stock. It is subject to the application of this

UTP and therefore subject to assessment in accordance with UTP GEN-D<sup>12</sup>.

TSI, and therefore subject to the EC verification procedure.

A unit can consist of:

- a **wagon** that can be operated separately, featuring an individual frame mounted on its own set of wheels or
- a rake of permanently connected **elements**, those elements cannot be operated separately or
- separate rail bogies connected to compatible road vehicle(s) the combination of which forms a rake of a rail compatible system.

(b) A train is an operational formation consisting of several units.

(c) The **design operating state** covers all conditions under which the unit is intended to operate and its technical boundaries.

This design operating state may go beyond the specifications of this UTP<sup>13</sup> in order that units may be used together in a train on the network according to the operating rules applicable to, or applied This design operating state may go beyond the specifications of this TSI in order that units may be used together in a train on the network under the safety management system of a railway

<sup>12</sup> A 94-01D/3.2011

<sup>&</sup>lt;sup>13</sup> This means that a rail transport undertaking may require the vehicle to have properties which go beyond the UTP requirements if these properties are necessary for this rail transport undertaking to operate a vehicle. Such requirements may relate to compatibility with the other rolling stock operated by this rail transport undertaking or may relate to how its operational activities are organised.

OTIF		ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

undertaking.

by the rail transport undertaking.

Such operating rules include measures relating to train composition and measures designed to comply with the conditions and limits of use for the wagon and to ensure that the requirements as set out in section 4.4 are met during operation.

#### 3. ESSENTIAL REQUIREMENTS

UTP GEN-A<sup>14</sup> sets out the essential requirements that must be met by the subsystems and elements of construction. Table 1 indicates the basic parameters specified in the present UTP and their correlation to the essential requirements.

Article 4(1) of Directive 2008/57/EC states, that the rail system its subsystems and their interoperability constituents shall meet the relevant essential requirements. The essential requirements are set out in general terms in Annex III of Directive 2008/57/EC. Table 1 indicates the basic parameters specified in this TSI and their correspondence to the essential requirements as explained in Annex III to Directive 2008/57/EC.

Table 1

		essentia	essential requirements			
point	basic parameter	safety	reliabi- lity & availabi- lity	health	environ- ment protect- tion	technical compatibili ty
4.2.2.1.1	End coupling	1.1.1, 1.1.3, 1.1.5, 2.4.1				
4.2.2.1.2	Inner coupling	1.1.1, 1.1.3, 2.4.1				
4.2.2.2	Strength of unit	1.1.1, 1.1.3, 2.4.1				
4.2.2.3	Integrity of the unit	1.1.1				
4.2.3.1	Gauging	1.1.1				2.4.3

Basic parameters and their correspondence to the essential requirements

<sup>&</sup>lt;sup>14</sup> A 94-01A/1.2011

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 8 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

	Compatibility				
	with load				
4.2.3.2	carrying	1.1.1			2.4.3
	capacity of lines				
	Compatibility				
	with train				2.4.3
4.2.3.3	detection	1.1.1			
	systems				
	Axle bearing				2.4.3
4.2.3.4	condition	1.1.1	1.2		
1.2.0.1	monitoring		1.2		
	Safety against				
	derailment	1.1.1,			
4.2.3.5.1	running on	1.1.2,			2.4.3
	twisted track	2.4.1			
	Running				
4.2.3.5.2	dynamic	1.1.1			2.4.3
	behaviour	1.1.2			
<u> </u>	Structural	1.1.1,			
4.2.3.6.1	design of bogie	1.1.2,			
	frame	1.1.3			
	Characteristics	1.1.1,			
4.2.3.6.2	of wheelsets	1.1.2,			2.4.3
	of wheelsets	1.1.3			
	Characteristics	1.1.1,			
4.2.3.6.3	of wheels	1.1.2,			2.4.3
		1.1.3			
	Characteristics	1.1.1,			
4.2.3.6.4	of axles	1.1.2,			
		1.1.3			
	Axle box /	1.1.1,			
4.2.3.6.5	bearings	1.1.2,			
	5	1.1.3			
40000	Variable gauge	1.1.1,			
4.2.3.6.6	wheelsets	1.1.2,			
		1.1.3			┟────┤
	Running gear for manual	1.1.1,			
4.2.3.6.7	change of	1.1.2,			
	wheelsets	1.1.3			
	Brake - Safety	1 1 1	1.2		
4.2.4.2		1.1.1,	1.2		
	requirements	1.1.3	2.4.2		
40404	Brake - General	1.1.1	0.4.0		
4.2.4.3.1	functional	2.4.1	2.4.2		
	requirements				
4.2.4.3.2.1	Brake	1.1.1,	242		15
	performance – In-service brake	1.1.2 2.4.1	2.4.2		1.5
	Brake	2.4.1	+		
4.2.4.3.2.2	performance –	2.4.1			2.4.3
7.2.7.3.2.2	Parking brake	2.7.1			2.7.3
	<b>4</b>	1.1.1,			
4.2.4.3.3	Brake - Thermal	1.1.3			2.4.3
1.2. 1.0.0	capacity	2.4.1			
<u> </u>	1		1	1	I

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 8 of 118

OTIF		ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

4.2.4.3.4	Brake - Wheel slide protection (WSP)	2.4.1	2.4.2			
4.2.5	Environ-mental conditions	1.1.1 1.1.2				2.4.3
4.2.6.1	Fire safety	1.1.1 1.1.4				
4.2.6.1.2.1	Fire safety Barriers	1.1.4		1.3.2	1.4.2	
4.2.6.1.2.2	Fire safety Materials	1.1.4		1.3.2	1.4.2	
4.2.6.1.2.3	Fire safety Cables	1.1.4 1.1.5		1.3.2	1.4.2	
4.2.6.1.2.4	Fire safety – Flammable liquids	1.1.4		1.3.2	1.4.2	
4.2.6.2	Protection against electric hazard	1.1.5 2.4.1				
4.2.6.3	Attachment device for rear- end signal	1.1.1				

The essential requirements 1.3.1, 1.4.1, 1.4.3 and 1.4.5 of

UTP GEN-A<sup>15</sup> may fall under the scope of other legislation applicable in the Contracting State. The application of the present UTP does not ensure full compliance with these essential requirements. <sup>16</sup> Annex III to Directive 2008/57/EC fall under the scope of other Union legislation.

#### 4. CHARACTERISATION OF THE SUBSYSTEM

#### 4.1. Introduction

In accordance with UTP GEN-B<sup>17</sup>, the rail system is divided into subsystems. Belonging to the subsystem rolling stock, freight wagons form a part of the rail system. The consistency of this

The rail system, to which Directive 2008/57/EC applies and of which freight wagons form a part, is an integrated system whose consistency shall be verified.

<sup>&</sup>lt;sup>15</sup> A 94-01A/1.2011

<sup>&</sup>lt;sup>16</sup> Essential requirement 1.4.4 on noise pollution is deemed to be met for all vehicle-related parameters if the UTP Noise has been complied with.

<sup>&</sup>lt;sup>17</sup> A 94-01B/1.2012

	Rolling Freight	UTP WAG Page 10 of 118		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

system shall be verified.

This consistency shall be checked in particular with regard to the specifications of the rolling stock subsystem and the compatibility with the network (section 4.2), its interfaces in relation to the other subsystems of the rail system in which it is integrated (sections 4.2 and 4.3), as well as the initial operating and maintenance rules (section 4.4 and 4.5).

as requested by Article 18(3) of Directive 2008/57/EC.

The technical file, as set out in

UTP, General Provisions – GEN-C<sup>18</sup> and Article 10 § 6 of ATMF

Article 18(3) and Annex VI to Directive 2008/57/EC (section 4.8),

shall contain in particular design related values concerning the compatibility with the network.

#### 4.2. Functional and technical specifications of the subsystem

#### 4.2.1. General

In light of the essential requirements in Chapter 3, the functional and technical specifications of the subsystem "rolling stock - freight wagons" are grouped and sorted out in the following points of this Chapter:

- Structures and mechanical parts
- Gauging and vehicle track interaction
- Brake
- Environmental conditions
- System protection

Except where this is strictly necessary for the interoperability of the rail system and to meet the relevant essential requirements, the functional and technical specifications of the freight wagon and its interfaces do not impose the use of any particular technical solutions.

Innovative solutions, which do not fulfil the requirements specified in this

UTP TSI

and/or which are not assessable as stated in this,

UTP

TSI

require new specifications and / or new assessment methods. In order to allow technological innovation, these specifications and assessment methods shall be developed by the process "innovative solution" described in

<sup>&</sup>lt;sup>18</sup> A 94-01C/1.2011

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 11 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Points 6.1.3 and 6.2.3.

Chapter 6.

procedure.

When the functional and technical specifications that are necessary in order to achieve interoperability and to meet the essential requirements, have not been developed concerning a particular technical aspect, this aspect is identified as an open point in the relevant point. As required in

Article 8 § 7 of APTU

Article 5(6) of Directive 2008/57/EC

all open points are listed in Appendix A.

In Appendix C a set of conditions is specified. The conformity with this set of conditions is optional. If this option is selected the conformity shall be assessed by

an Assessing Entity as defined in Article
5 § 2 of ATMF and UTP GEN-E <sup>19</sup> , using
the procedure as defined in ATMF Article
4 and UTP GEN-D <sup>20</sup> .

In accordance with

Article 8 § 6 of APTU,

Article 5(5) of Directive 2008/57/EC,

a notified body within the EC verification

provision may be made for specific cases for each

UTP.

TSI.

Such provisions are indicated in Chapter 7.

As far as possible the assessment procedure for the requirements in section 4.2 is defined in Chapter 6. In these cases the text of section 4.2 makes a reference to the corresponding points and sub points clauses of Chapter 6. If for a particular basic parameter the separation of requirements and assessment procedures is not feasible, no reference is given.

#### 4.2.2. Structures and mechanical parts

#### 4.2.2.1. Mechanical Interface

#### 4.2.2.1.1. End coupling

The end coupling is the mechanical interface between units forming a train.

The coupling system shall be designed in a way that no human presence between the units to be coupled / uncoupled shall be required whilst either one unit is moving.

End couplings shall be resilient and capable of withstanding the forces in accordance with the defined design operating state of the unit.

#### 4.2.2.1.2. Inner coupling

The inner coupling is the mechanical interface between elements forming a unit.

<sup>&</sup>lt;sup>19</sup> A 94-01E/1.2011

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> A 94-01D/3.2011

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 12 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014	

The inner coupling shall be resilient and capable of withstanding the forces in accordance with the defined design operating state of the unit. The joint between two elements sharing the same running gear, is covered by point 4.2.2.2.

The longitudinal strength of the inner coupling(s) shall be equal to or higher than the one of the end coupling(s) of the unit.

#### 4.2.2.2. Strength of unit

The structure of a unit body, any equipment attachments and lifting and jacking points shall be designed such that no cracks, no significant permanent deformation or ruptures occur under the load cases defined in Chapter 5 of EN12663-2:2010. Joining techniques shall be deemed to be covered by the demonstration of conformity in accordance to point 6.2.2.1.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.1.

The jacking positions shall be marked on the unit. The marking shall comply with point 4.5.13 of EN 15877-1:2012.

#### 4.2.2.3. Integrity of the unit

The unit shall be designed so that all movable parts intended to close an aperture (access doors, tarpaulin, lids, hatches, etc.) are prevented against an unintentional movement of these parts.

Locking devices shall indicate their status (open/closed) and shall be visible outside the unit.

- 4.2.3. Gauging and track interaction
- 4.2.3.1. Gauging

This point concerns the rules for calculation intended for sizing the rolling stock to run on one or several networks without interference risk.

The compliance of a unit with the intended reference profile including the reference profile for the lower part shall be established by one of the methods set out in EN 15273-2:2009.

The kinematic method, as described in EN 15273-2:2009 shall be used to establish conformity, if any, between the reference profile established for the unit and the respective target reference profiles G1, GA, GB and GC including those used for the lower part GIC1 and GIC2.

#### 4.2.3.2. Compatibility with load carrying capacity of lines

The vertical loading characteristics of the unit shall be determined in order to check compatibility with the load carrying capacity of lines.

The permissible payload a unit may carry, for axle loads up to and including 25t, shall be determined by application of clauses 6.1 and 6.2 of EN 15528:2008.

#### 4.2.3.3. Compatibility with train detection systems

If the unit is intended to be compatible with one or more of the following train detection systems, this compatibility shall be established

in accordance with the provisions of

according to the provisions of the

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 13 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014

Appendix H of this UTP.

The parameters listed in (a), (b) and (c) shall be recorded in the technical file.<sup>21</sup>

- (a) Train detection systems based on track circuits.
  - The greatest distance between two consecutive axles
  - The greatest distance between buffer end and first axle
  - The minimum axle load in all load conditions
  - The electrical resistance between the running surfaces of the opposite wheels of a wheelset.
- (b) Train detection systems based on axle counters.
  - The greatest distance between two (<sup>24</sup>) consecutive axles
  - The shortest distance between two consecutive axles
  - The distance between the end axles of the wagon
  - The distance between the end of the vehicle (e.g. buffer) and the first axle of the unit <sup>23</sup>
  - The wheel diameter
  - The metal-free space around wheels
  - The characteristics of the wheel material regarding magnetic fields
- (c) Train detection systems based on loop equipment.
  - The metal-mass of the vehicle (<sup>25</sup>)
- 4.2.3.4. Axle bearing condition monitoring

It shall be possible to monitor the axle bearing condition either by

- line side detection equipment or
- on-board equipment.

Commission Decision 2012/88/EU.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> The information included in the technical file is used by the rail transport undertaking to establish compatibility with the network on which it will operate the vehicle.

<sup>&</sup>lt;sup>22</sup> EU provisions included in Commission Decision 2012/88/EU

<sup>&</sup>lt;sup>23</sup> This value is used to define the distance between two consecutive axles of coupled wagons.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> EU provisions included in Commission Decision 2012/88/EU

<sup>&</sup>lt;sup>25</sup> EU provisions included in Commission Decision 2012/88/EU

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 13 of 118

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 14 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07			Date:01.01.2014

If the unit is intended to be capable of being monitored by line side equipment on the 1435 mm track gauge network the unit shall be compliant with clauses 5.1 and 5.2 of EN 15437-1:2009 in order to ensure sufficient visibility.

For units intended to be operated on the networks with track gauges of 1524 mm, 1600 mm, 1668 mm, the corresponding values in table 2 referring to the parameters of the standard EN 15437-1:2009 shall be applied.

#### Table 2

## Target and prohibitive zone for units intended to be operated on particular networks

	Y <sub>TA</sub> [mm]	W <sub>TA</sub> [mm]	L <sub>TA</sub> [mm]	Y <sub>PZ</sub> [mm]	W <sub>PZ</sub> [mm]	L <sub>PZ</sub> [mm]
1524 mm	1080±35	≥50	≥200	1080±5	≥140	≥500
(both areas are relevant)	894±2	≥14	≥200	894±2	≥28	≥500
1600 mm	1110±2	>70	>180	1110±2	>125	>500
1668 mm	1176±10	≥55	≥100	1176±10	≥110	≥500

The specifications of the design and the conformity assessment of on-board equipment is an open point in this

UTP.

TSI.

#### 4.2.3.5. Running safety

The dynamic behaviour of a vehicle has a strong influence on safety against derailment, running safety and track loading.

#### 4.2.3.5.1. Safety against derailment running on twisted track

The unit shall be designed to ensure safe running on twisted track, taking into account specifically the transition phase between canted and level track and cross level deviations.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.2.

#### 4.2.3.5.2. Running dynamic behaviour

The unit shall be designed to provide safe movement up to the maximum design speed.

The running dynamic behaviour of a unit shall be proven either by

- following the procedures set out in Chapter 5 of EN 14363:2005, or
- performing simulations using a validated model.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.3.

Running dynamic behaviour is permitted to be assessed at

OTIF				UTP WAG
	FREIGHT WAGONS		Page 15 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Date:01.01.2014

element of construction

interoperability constituent

level in accordance with point 6.1.2.1. In this case, a specific test or simulation at subsystem level is not required.

4.2.3.6. Running gear

The running gear guarantees to carry and guide the unit safely as well as to transmit braking forces where so required.

4.2.3.6.1. Structural design of bogie frame

The integrity of the structure of a bogie frame, all attached equipment and body to bogie connection shall be demonstrated based on methods as set out in point 6.2 of EN 13749:2011.

The integrity of the structure of a bogie frame is permitted to be assessed at

element of construction

interoperability constituent

level in accordance with point 6.1.2.1. In this case a specific test or simulation at subsystem level is not required.4.2.3.6.2. Characteristics of wheelsets

The wheelset assembly shall be able to transmit forces and torque between the fitted parts in accordance with the area of use.

The geometric dimensions of the wheelsets, as defined in figure 1, shall be compliant with limit values specified in table 3. These limit values shall be taken as design values and shall be stated as in-service limit values in the maintenance file described in section 4.5.

The demonstration of conformity is described in point 6.1.2.2.

Fig. 1

#### Symbols for wheelsets used in table 3

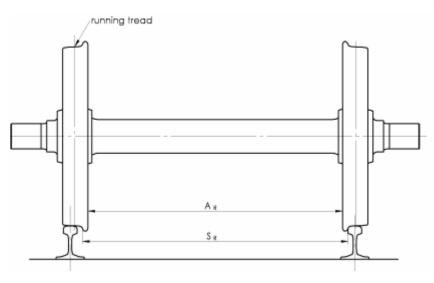


Table 3

Limits of use of the geometric dimensions of wheelsets

A	
A	Ŋ

### ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

OTIF

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

Original: EN

Date:01.01.2014

Page 16 of 118

UTP WAG

Des	ignation	<b>Wheel diam.</b> D [mm]	<b>Minimum value</b> [mm]	<b>Maximum value</b> [mm]
		330 ≤ D ≤ 760	1415	1426
	Front-to-front dimension (S <sub>R</sub> ) S <sub>R</sub> = A <sub>R</sub> +S <sub>d,left</sub> +S <sub>d, right</sub>	760 < D ≤ 840	1412	1426
		D > 840	1410	1426
		330 ≤ D ≤ 760	1359	1363
шш	Back to back distance $(A_R)$	760 < D ≤ 840	1358	1363
1435		D > 840	1357	1363
	Front-to-front dimension (S <sub>R</sub> ) S <sub>R</sub> = A <sub>R</sub> +S <sub>d,left</sub> +S <sub>d, right</sub>	400 ≤ D < 840	1492	1514
		D ≥ 840	1487	1514
mm	Back to back distance $(A_R)$	400 ≤ D < 840	1444	1448
1524		D ≥ 840	1442	1448
	Front-to-front dimension ( $S_R$ )	690 ≤ D ≤ 1016	1573	1592
	$S_R = A_R + S_{d,left} + S_{d, right}$			
1600 mm	Back to back distance $(A_R)$	690 ≤ D ≤ 1016	1521	1526
1600	Back to back distance (AR)			
	Front-to-front dimension (S <sub>R</sub> ) S <sub>R</sub> = A <sub>R</sub> +S <sub>d,left</sub> +S <sub>d, right</sub>	330 ≤ D < 840	1648 <sup>26</sup>	1659
		840 ≤ D ≤ 1250	1643 <sup>27</sup>	1659
1668 mm	Back to back distance $(A_R)$	330 ≤ D < 840	1592	1596
1668	Back to back distance (AR)	840 ≤ D ≤ 1250	1590	1596

<sup>&</sup>lt;sup>26</sup> Two-axle wagons with axle load up to 22.5t the value shall be taken as 1651 mm

Two-axle wagons with axle load up to 22.5t the value shall be taken as 1651 mm

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 17 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014

#### 4.2.3.6.3. Characteristics of wheels

The geometrical dimensions of the wheels as defined in Figure 2 shall be compliant with limit values specified in table 4.

Table 4

Des	signation	<b>Wheel diam.</b> D [mm]	<b>Minimum value</b> [mm]	<b>Maximum value</b> [mm]
	Width of the rim $(B_R)$ (with maximum BURR of 5 mm)	D ≥ 330	133	140
		330 ≤ D ≤ 760	27,5	33
	Thickness of the flange $(S_d)$	760 < D ≤ 840	25	33
		D > 840	22	33
		330 ≤ D ≤ 630	31,5	36
F	Height of the flange $(S_h)$	630 < D ≤ 760	29,5	36
1435 mm		D > 760	27,5	36
143	Face of the flange $(q_R)$	D ≥ 330	6,5	-
	Width of the rim $(B_R)$ (with maximum BURR of 5 mm)	D ≥ 400	134	140
		400 ≤ D < 760	27,5	33
	Thickness of the flange $(S_d)$	760 ≤ D < 840	25	33
		D ≥ 840	22	33
		400 ≤ D < 630	31,5	36
۶	Height of the flange $(S_h)$	630 ≤ D < 760	29,5	36
1524 mm		D ≥ 760	27,5	36
152	Face of the flange $(q_R)$	D ≥ 400	6,5	-
	Width of the rim $(B_R)$ (with maximum BURR of 5 mm)	690 ≤ D ≤ 1016	137	139
۶	Thickness of the flange $(S_d)$	690 ≤ D ≤ 1016	26	33
1600 mm	Height of the flange $(S_h)$	690 ≤ D ≤ 1016	28	38
160	Face of the flange $(q_R)$	690 ≤ D ≤ 1016	6,5	-
80	Width of the rim $(B_R)$ (with maximum BURR of 5 mm)	D ≥ 330	133	140
1668	Thickness of the flange $(S_d)$	330 ≤ D ≤ 840	27,5	33

#### Limits of use of the geometric dimensions of wheels

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 17 of 118

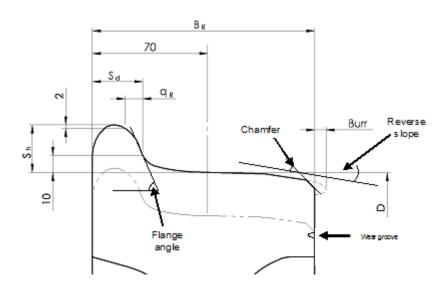
OTIF	Rolling Freight			UTP WAG Page 18 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014

	D > 840	22 (PT); 25 (ES)	33
	330 ≤ D ≤ 630	31,5	36
Height of the flange $(S_h)$	630 ≤ D ≤ 760	29,5	36
	D > 760	27,5	36
Face of the flange (q <sub>R</sub> )	D ≥ 330	6,5	-

These limit values shall be taken as design values and shall be stated as in-service limit values in the maintenance file described in section 4.5.

#### Fig. 2

#### Symbols for wheels used in table 4



The mechanical characteristics of the wheels shall ensure the transmission of forces and torque as well as the resistance against thermal load where so required in accordance with the area of use.

The demonstration of conformity is described in point 6.1.2.3.

4.2.3.6.4. Characteristics of axles

The characteristics of the axle shall ensure the transmission of forces and torque in accordance with the area of use.

The demonstration of conformity is described in point 6.1.2.4.

Axles shall be traceable.

See also section 4.5.1 of the present UTP.

The traceability of axles shall take into accounts the findings of the ERA Task force on Freight Maintenance (see "Final report on the activities of the Task Force Freight Wagon Maintenance" published on the ERA website http://www.era.europa.eu).

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 19 of 118
Status: IN FORCE	Status: IN FORCE Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012		Original: EN	Date:01.01.2014

#### 4.2.3.6.5. Axle boxes / bearings

The axle box and the rolling bearing shall be designed with consideration of mechanical resistance and fatigue characteristics. Temperature limits reached in service relevant for the hot box detection shall be defined.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.4.

#### 4.2.3.6.6. Variable gauge wheelsets

This requirement is applicable to units equipped with variable gauge wheelsets with changeover between two track gauges.

The changeover mechanism of the wheelset shall ensure the safe locking

- of the wheels and
- of the corresponding brake equipment

in the correct intended axial position considering the dynamic effects in accordance with the design operating state of the unit.

The conformity assessment of the requirements specified in this point is an open point.

#### 4.2.3.6.7. Running gear for manual change of wheelsets

The requirement is applicable to units prepared to run on different track gauges, by means of a physical change of wheelset.

The unit shall be equipped with a locking mechanism in order to ensure the correct position of its brake equipment in the different configurations considering the dynamic effects in accordance with the design operating state of the unit.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.5.

#### 4.2.4. Brake

#### 4.2.4.1. General

The purpose of the train brake system is to ensure that

- the train's speed can be reduced,
- the train's speed can be maintained on a slope
- the train can be stopped within the maximum allowable braking distance and that
- the train can be immobilised.

Primary factors that influence the braking performance and the braking process are

- the braking power,
- the train mass,
- the speed,
- the allowable braking distance,
- the available adhesion and
- the track gradient.

			UTP WAG Page 20 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

The brake performance of a train is derived from the individual brake performance of each unit in the train.

4.2.4.2. Safety requirements

The braking system contributes to the safety level of the railway system. Therefore the design of the braking system of a unit has to undergo a risk assessment in accordance with

UTP GEN-G Risk Evaluation and Assessment <sup>28</sup>,

Commission Regulation (EC) No 352/2009<sup>29</sup>

considering the hazard of complete loss of the brake capability of the unit. The severity level shall be deemed as catastrophic when

- it affects the unit alone (combination of failures) or,
- it affects the brake capability of more than the unit (single fault).

The fulfilment of the conditions of C.9 and C.14 of Appendix C is presumed to be in conformity with this requirement.<sup>30</sup>

#### 4.2.4.3. Functional and technical requirements

#### 4.2.4.3.1. General functional requirements

The brake equipment of the unit shall provide the functions of braking such as the application and the release of the brake, upon a transmitted signal. The brake shall be

- continuous (the brake application or release signal is transmitted from a central command to the whole train by a control line),
- automatic (an inadvertent disruption of the control line shall lead to brake activation on all units of the train bringing each part to stand still),
- disengageable, which enables its release and isolation.

#### 4.2.4.3.2. Brake performance

#### 4.2.4.3.2.1. Service brake

The brake performance of a train or a unit is its ability to decelerate. It is the result of the braking power available to decelerate the train or unit within defined limits and all factors involved in the conversion and dissipation of energy including train resistance.

The brake performance of a unit shall be calculated in accordance with one of the following documents:

- EN 14531-6:2009 or
- UIC leaflet 544-1:2013.

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 20 of 118

<sup>&</sup>lt;sup>28</sup> A 94-01G/1.2012

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup>OJ L 108, 29.04.2009, p.4.

<sup>&</sup>lt;sup>30</sup> For this reason no specific risk evaluation and assessment are required when the technical solutions of C.9 and C.14 of Appendix C are used.

OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS			UTP WAG Page 21 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

The calculation shall be validated by tests. Brake performance calculation in accordance with UIC 544-1 shall be validated as set out in UIC 544-1:2013.

#### 4.2.4.3.2.2. Parking brake

A Parking Brake is a brake used to prevent parked rolling stock moving under the specified conditions taking into account the place, wind, gradient and rolling stock loading state, until intentionally released.

If the unit is equipped with a parking brake, the following requirements shall be met:

- the immobilisation shall remain until intentionally released.
- where it is not possible to identify the state of the parking brake directly, an
  indicator showing the state shall be provided on both sides on the outside of
  the vehicle.
- the minimum parking brake performance, considering no wind, shall be determined by calculations as defined in clause 6 of EN 14531-6:2009.
- the minimum performance of the parking brake shall be marked on the unit. The marking shall comply with clause 4.5.25 of EN 15877-1:2012. The parking brake of a unit shall be designed considering a wheel/rail (steel/steel) adhesion factor not higher than 0,12.

#### 4.2.4.3.3. Thermal capacity

The brake equipment shall be able to withstand one emergency brake application without any loss of brake performance due to thermal or mechanical effects.

The thermal load, the unit is capable to withstand without any adverse loss of brake performance due to thermal or mechanical effects, shall be defined and expressed in terms of speed, axle load, gradient and brake distance.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.6.

A slope of 21 ‰ at 70 km/h during 40 km may be considered as the reference case for the thermal capacity which results in a braking power of 45 kW per wheel during 34 minutes for a nominal wheel diameter of 920 mm and an axle load of 22.5 t.

#### 4.2.4.3.4. Wheel slide protection (WSP)

Wheel slide protection (WSP) is a system designed to use the maximum available adhesion by decreasing, holding or increasing the brake force to prevent wheel sets from locking and uncontrolled sliding. Thereby the stopping distance shall be optimized

If an electronic WSP-control is used negative effects caused by malfunctions of WSP shall be reduced by suitable system design processes and technical configuration.

The WSP shall not alter the functional characteristics of the brakes. The vehicle's air equipment shall be dimensioned such that the air consumption of the WSP does not impair the performance of the pneumatic brake. The design process of the WSP shall take into account that the WSP has no detrimental effect on the constituent parts of the vehicle (brake gear, wheel tread, axle boxes, etc.).

The following types of units shall be fitted with WSP:

OTIF		ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		
				Page 22 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- types of units equipped with all types of brake block except composite brake blocks, for which the maximum mean utilisation of adhesion is greater than 0,12.
- types of units equipped with disc brakes only and/or with composite brake blocks, for which the maximum mean utilisation of adhesion is greater than 0,11.

#### 4.2.5. Environmental conditions

The design of the unit, as well as its constituents shall take into account the environmental conditions to which this rolling stock will be subjected to.

The environmental parameters are described in the clauses below. For each environmental parameter, a nominal range is defined, which is the most commonly encountered in Europe, and is the basis for the interoperable unit.

For certain environmental parameters ranges other than the nominal one are defined. In that case, a range shall be selected for the design of the unit.

For the functions identified in the clauses below, design and/or testing provisions taken to ensure that the rolling stock is meeting the

UTP

TSI

requirements in this range shall be described in the technical file.

Depending on the ranges selected and on provisions taken (described in the technical file), appropriate operating rules could be necessary when the unit designed for the nominal range is operated on a particular line where the nominal range is exceeded at certain periods of the year.

The ranges, if different from the nominal one, to be selected to avoid any restrictive operating rule(s) linked to environmental conditions, are specified by the

Contracting States

Member States

and are listed in section 7.4.

The unit and its constituents shall be designed under consideration of one or several of the following temperature classes allocated to external air temperature ranges

- T1: -25°C to +40°C (nominal),
- T2: -40°C to +35°C and
- T3: -25°C to +45°C

The unit shall meet the requirements of this

UTP

TSI

without degradation for snow, ice and hail conditions as defined in clause 4.7 of EN 50125-1:1999, which correspond to the nominal range.

Where more severe 'snow, ice and hail' conditions than considered in the standard are selected, the unit and its constituents shall then be designed to meet

OTIF	ROLLING		UTP WAG	
	FREIGHT	FREIGHT WAGONS		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

UTP

TSI

requirements considering the combined effect with low temperature according to the temperature range chosen.

In relation with the temperature range T2 and with the severe conditions for snow, ice and hail, the provisions taken to meet

UTP

TSI

requirements in these severe conditions shall be identified and verified, in particular design and/or testing provisions considering the following functions:

- Coupling function restricted to the resiliency of couplings.
- Brake function, including brake equipment.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.7.

- 4.2.6. System protection
- 4.2.6.1. Fire safety
- 4.2.6.1.1. General

All significant potential fire sources (high risk components) on the unit shall be identified. The fire safety aspects of the unit design shall be aimed at

- preventing a fire from occurring,
- limiting the effects if a fire occurs.

The goods carried on the unit are not part of the unit and do not have to be taken into account in the conformity assessment.

#### 4.2.6.1.2. Functional and technical specification

4.2.6.1.2.1. Barriers

In order to limit the effects of fire, fire barriers with integrity of at least 15 minutes shall be installed between the identified potential fire sources (high risk components) and the carried load.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.8.1.

#### 4.2.6.1.2.2. Materials

All permanent materials used on the unit shall have limited ignitability and flame spread properties, unless

- the material is separated from all potential fire risks on the unit by a fire barrier and the safe application is supported by a risk assessment or
- the component has a mass <400g, and is located within a horizontal distance of ≥40 mm and a vertical distance of ≥400 mm to other non-tested components.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.8.2.

OTIF				UTP WAG Page 24 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

#### 4.2.6.1.2.3. Cables

The selection and installation of electrical cables shall take into account their fire behaviour properties.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.8.3.

#### 4.2.6.1.2.4. Flammable liquids

The unit shall be provided with measures preventing a fire from occurring and spreading due to leakage of flammable liquids or gases.

The demonstration of conformity is described in point 6.2.2.8.4.

- 4.2.6.2. Protection against electrical hazards
- 4.2.6.2.1. Protective measures against indirect contact (protective bonding)

The impedance between vehicle body and the running rail shall be low enough to prevent hazardous voltages between them.

Units shall be bonded in accordance with the provisions as described in clause 6.4 of EN 50153:2002.

#### 4.2.6.2.2. Protective measures against direct contact

The electrical installations and equipment of a unit shall be designed so as to protect persons from electric shock.

The unit shall be designed so that direct contact is prevented following the provisions set out in clause 5 of EN 50153:2002.

#### 4.2.6.3. Attachment devices for rear-end signal

On all units designed to receive a rear-end signal, two devices at the end of the unit shall provide for the installation of two lamps or two reflective plates as set out in Appendix E on the same height above rail not higher than 2000 mm.

The dimensions and clearance of these attachment devices shall be as described in

Appendix J.

chapter 1 of ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013 published on the ERA website (http://www.era.europa.eu).

#### 4.3. Functional and technical specification of the interfaces

The following sections contain tables 5, 6 and 7, with a three-column layout. The left and middle columns are part of this UTP.

The middle column also appears in the equivalent EU TSI, although the title of

		UTP WAG Page 25 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN	Date:01.01.2014

the middle column has been adapted<sup>31</sup> in order to fit both the EU and the OTIF document.

### 4.3.1. Interface with the subsystem "infrastructure"

Table 5

#### Interface with infrastructure subsystem

Reference to the OTIF or national regulations	Reference	in this UTP/ TSI	Referen Commis 2011/27	ssion Decision
There are no infrastructure requirements in OTIF regulations. In accordance with ATMF Article 6 §2, it is the responsibility of the rail transport undertaking to	4.2.3.1	Gauging	4.2.4.1 4.2.4.2 4.2.4.5	Minimum structure gauge Distance between track centres Minimum radius of vertical curve
ensure the compatibility of the vehicle with the infrastructure it is operated on. The track design and layout are the responsibility of the Contracting State.	4.2.3.2	Compatibility with load carrying capacity of lines	<ul> <li>4.2.7.1</li> <li>4.2.7.3</li> <li>4.2.8.1</li> <li>4.2.8.2</li> <li>4.2.8.4</li> </ul>	Track resistance to vertical loads Lateral track resistance Resistance of bridges to traffic loads Equivalent vertical loading for earthworks and earth pressure effects Resistance of existing bridges and earthworks to traffic loads
	4.2.3.5.2	Running dynamic behaviour	4.2.9	Track geometrical quality

<sup>&</sup>lt;sup>31</sup> This middle column is not therefore exactly the same as the EU Regulation.

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 26 of 118
Status: IN FORCE Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012		Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Reference to the OTIF or national regulations	Reference	Reference in this UTP/ TSI		Reference Commission Decision 2011/275/EU	
	4.2.3.6.2 4.2.3.6.3	Characteristics of wheelsets Characteristics	4.2.5.1 4.2.5.6	Nominal track gauge Rail head profile for plain line	
		of wheels	4.2.6.2	In service geometry of switches and crossings	

4.3.2. Interface with the subsystem "operation and traffic management"

Table 6

#### Interface with operation and traffic management subsystem

Reference to the OTIF or national regulations	Reference	in this UTP/TSI	Reference Commissio 2011/314/E	on Decision U
COTIF does not define contingency arrangements; national contingency arrangements apply. The requirements in section 4.2.2.2 are deemed compatible with all national contingency measures.	4.2.2.2	Strength of unit - Lifting and jacking	4.2.3.6.3	Contingency arrangements
In accordance with ATMF Article	4.2.3.1	Gauging	4.2.2.5	Train composition
6 §2, it is the responsibility of the rail transport undertaking to ensure the compatibility of the vehicle with the infrastructure it	4.2.3.2	Compatibility with load carrying capacity of lines	4.2.2.5	Train composition
is operated on.	4.2.4	Brake	4.2.2.6	Train braking
	4.2.6.3	Attachment devices for rear- end signal.	4.2.2.1.3.2	Rear-end
	Appendix E	Rear-end signal		

#### 4.3.3. Interface with the subsystem "control, command and signalling"

Table 7

#### Interface with control, command and signalling subsystem

A	D)
н	<i>3</i> HI
L	タル
$\nabla$	

## **ROLLING STOCK**

UTP WAG

Page 27 of 118

#### FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

OTIF

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

Original: EN

Date:01.01.2014

Reference to the OTIF or national regulations	Reference in this UTP/TSI	ReferenceCommission Decision2012/88/EUAnnex A, table A2, index 77
The interfaces for compatibility with train detection systems are set out in Appendix H of this UTP.	4.2.3.3 a) Rolling stock characteristics compatible with train detection system based on track circuits	<ul> <li>axle distances (3.1.2.1, 3.1.2.4, 3.1.2.5 and 3.1.2.6),</li> <li>vehicle axle loads (3.1.7.1)</li> <li>impedance between wheels (3.1.9),</li> <li>use of composite brake</li> </ul>
	4.2.3.3 b) Rolling stock characteristics compatible with train detection system based on axle counters	<ul> <li>blocks (3.1.6),</li> <li>axle distances (3.1.2.1, 3.1.2.2, 3.1.2.5 and 3.1.2.6),</li> <li>wheel geometry (3.1.3.1 - 3.1.3.4),</li> <li>metal / inductive components-free space between wheels (3.1.3.5)</li> <li>wheel material (3.1.3.6).</li> </ul>
	4.2.3.3 c) Rolling stock characteristics compatible with train detection system based on loop equipment	<ul> <li>vehicle metal construction ( 3.1.7.2).</li> </ul>

#### **Operating rules** 4.4.

The rail transport undertaking shall control the risks associated with the use of the wagon. Operating rules covering the activities and measures set out in Appendix I shall be established<sup>32</sup>.

Operating rules are developed within the procedures described in the railway undertaking safety management system.

These rules take into account the documentation related to operation which forms a part of the technical file as required in

UTP GEN-C, General Provisions -Technical File <sup>33</sup>.

Article 18(3) of and as set out in Annex VI to Directive 2008/57/EC.

 $<sup>^{32}</sup>$  Unlike EU law, OTIF law does not specify who should establish these operating rules.  $^{33}$  A 94-01C/1.2011

	ROLLING	ROLLING STOCK		
	FREIGHT	WAGONS		Page 28 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

The documentation related to operation describes the characteristics of the unit in relation to the design operating state to be considered in order to define the operating rules in normal and in various reasonably foreseeable degraded modes.

The documentation related to operation is composed of:

- a description of operation in normal mode, including the operational characteristics and limitations of the unit (e.g. vehicle gauge, maximum design speed, axle loads, brake performance, compatibility with train detection systems, permitted environmental conditions).
- a description of operation in degraded mode (when equipment or functions described in this

UTP

TSI

suffer safety failures) as far as can reasonably predicted, together with the related acceptable limits and operating conditions of the unit that could be experienced.

The applicant shall provide the initial version of the documentation related to operating rules. This documentation might be modified later in accordance with the corresponding

rules

Union legislation,

taking into account the existing operating and maintenance conditions of the unit. The

Assessing Entity

Notified Body

shall verify only that the documentation on operation is provided.

#### 4.5. Maintenance rules

Maintenance is a set of activities intended to keep a functional unit in, or to restore it to a state in which it can perform its required function.

The following documents being part of the technical file as required in

UTP GEN-C <sup>34</sup> , General Provisions –	Article 18(3) of and as set out in Annex
Technical File	VI to Directive 2008/57/EC

are necessary to undertake maintenance activities on the units:

- General documentation (point 4.5.1)
- The maintenance design justification file (point 4.5.2) and
- The maintenance description file (point 4.5.3).

The applicant shall provide the three documents described in 4.5.1, 4.5.2. and 4.5.3 This documentation might be modified later in accordance with the corresponding

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> A 94-01C/1.2011

	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 29 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

OTIF regulations,

EU legislation,

taking into account the existing operating and maintenance conditions of the unit. The

Assessing Entity

Notified Body

shall verify only that the documentation on maintenance is provided.

#### 4.5.1. General documentation

The general documentation comprises of:

- Drawings and description of the unit and its components.
- Any legal requirement concerning the maintenance of the unit.
- Drawing of systems (electrical, pneumatic, hydraulic and control-circuit diagrams).
- Additional on-board systems (description of the systems including description of functionality, specification of interfaces and data processing and protocols).
- Configuration files for each vehicle (parts list and bill of material) to enable (in particular but not only) traceability during maintenance activities.

#### 4.5.2. Maintenance design justification file

The maintenance design justification file explains how maintenance activities are defined and designed in order to ensure that the rolling stock characteristics will be kept within permissible limits of use during its lifetime. The file shall give input data in order to determine the criteria for inspection and the periodicity of maintenance activities. The maintenance design justification file consists of

- Precedents, principles and methods used to design the maintenance of the unit.
- Limits of the normal use of the unit (e.g. km/month, climatic limits, foreseen types of loads etc.).
- Relevant data used to design the maintenance and origin of these data (return of experience).
- Tests, investigations and calculations carried out to design the maintenance.

#### 4.5.3. Maintenance description file

The maintenance description file describes how maintenance activities can be conducted. Maintenance activities include, among others, inspections, monitoring, tests, measurements, replacements, adjustments and repairs.

Maintenance activities are split into

- preventive maintenance(scheduled and controlled) and
- corrective maintenance.

The maintenance description file includes the following:

 Component hierarchy and functional description which sets up the boundaries of the rolling stock by listing all the items belonging to the product structure of

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 30 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

that rolling stock and using an appropriate number of discrete levels. The lowest item of the hierarchy shall be a replaceable component.

 Parts list which shall contain the technical and functional descriptions of the spare parts (replaceable units). The list shall include all parts specified for changing based on condition, which may require a replacement following electrical or mechanical malfunction or which will foreseeable require a replacement after an accidental damage.

Elements of construction

Interoperability constituents

shall be indicated and referenced to their corresponding declaration of conformity.

- Limit values for components which are not to be exceeded in service. It is permitted to specify operational restrictions in degraded mode (limit value reached).
- List of reference to the

European

legal obligations to which components or subsystems are subject.

Maintenance plan<sup>35</sup>
 Maintenance plan<sup>36</sup>

i.e. the structured set of tasks to perform the maintenance including the activities, procedures and means. The description of this set of tasks includes:

- (a) Disassembly/assembly instructions drawings necessary for correct assembly/disassembly of replaceable parts.
- (b) Maintenance criteria.
- (c) Checks and tests in particular of safety relevant parts; these include visual inspection and non-destructive tests (where appropriate e.g. to detect deficiencies that may impair safety).
- (d) Tools and materials required to undertake the task.
- (e) Consumables required to undertake the task.
- (f) Personal protective safety provision and equipment.
- Necessary tests and procedures to be undertaken after each maintenance operation before re-entry into service of rolling stock.

#### 4.6. **Professional competencies**

The professional competencies of staff required for

<sup>&</sup>lt;sup>35</sup>The maintenance plan shall take into accounts the requirements for axle traceability as set out in sections 4.2.3.6.4 Characteristics of axles and 4.5.1 General Documentation.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup>The maintenance plan shall take into account the findings of the ERA Task Force on Freight Maintenance (see "Final report on the activities of the Task Force Freight Wagon Maintenance" published on the ERA website http://www.era.europa.eu).

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 31 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

the operational activities relating to train composition and the use of wagons within their limits and conditions of use are set out in section 4.4 Operating Rules of this UTP. the operation and maintenance of units are not covered by this TSI.

(<sup>37</sup>)

#### 4.7. Health and safety conditions

The provisions for health and safety of staff required for the operation and maintenance of units are covered by the essential requirements 1.1.5, 1.3.1, 1.3.2, 2.5.1, 2.6.1 set out in

UTP General Provisions - Essential requirements (UTP GEN-A).

Annex III to Directive 2008/57/EC.

In particular, the following points of section 4.2 specify provisions for health and safety of staff:

Point 4.2.2.1.1: End coupling

Point 4.2.6.1: Fire safety

Point 4.2.6.2: Protection against electrical hazards. If the unit is fitted with a manual coupling system, a free space for shunters during coupling and uncoupling shall be provided.

All protruding parts deemed a hazard to operational staff shall be clearly indicated and/or fitted with protective devices.

The unit shall be equipped with footsteps and handrails except in those cases it is not intended to be operated with staff on-board, e.g. for shunting.

#### 4.8. Parameters to be recorded in the technical file <sup>38</sup>

The technical file shall contain at least the following parameters:

- Type, position and resiliency of the end coupling
- Load due to dynamic traction forces and compressive forces
- Gauge reference profiles to which the unit complies
- Conformity, if any, to target gauge reference profile(s) G1, GA, GB and GC
- Compliance, if any, to gauge lower reference profile(s) GIC1 and GIC2
- Mass per axle (tare and fully laden)
- Position of the axles along the unit and number of axles

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> Professional competencies of staff required for the maintenance of units are not covered by this UTP, because they are covered by the regulation for the Entity in Charge of Maintenance.

<sup>&</sup>lt;sup>38</sup>The full title of the section in the WAG TSI:2013 is "4.8 Parameters to be recorded in the technical file and European register of authorised types of vehicles".

OTIF				UTP WAG
	FREIGHT	WAGONS		Page 32 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- Length of the unit
- Maximum design speed Track gauges(s) the unit can be operated on
- Compatibility with train detection systems (track circuits / axle counters / loop equipment)

which shall include the data required in section 4.2.3.3 of this UTP

- Compatibility with hot axle box detection systems
- In-service temperature range of the axle bearings
- Nature of the signal which controls the brake (example: pneumatic main brake pipe, electric brake type XXX, ...)
- Characteristics of the control line and of its coupling with other units (main brake pipe diameter, section of the electric cable ...)
- Individual nominal performance of the brake unit, depending on the brake mode, if any (response time, brake force, level of adhesion required, ...)
- Braking distance or brake weight depending on the brake mode, if any.
- thermal load of the brake components expressed in terms of speed, axle load, gradient and brake distance
- Temperature range and severity level of snow/ice/hail conditions
- Brake weight and maximum gradient of the parking brake (if applicable)
- Ability / inability to be hump shunted
- Presence of footsteps and/or handrails

The data of the rolling stock that must be recorded in the "European register of authorised types of vehicles (ERATV)" are set out in the Commission Decision on the European register of authorised types of vehicles (2011/665/EU).

#### 5. ELEMENTS OF CONSTRUCTION

#### 5.1. General

Elements of Construction (ICs), as defined in Article 2(g) of ATMF, Appendix G to the Convention, INTEROPERABILITY CONSTITUENTS

Interoperability constituents (ICs), as defined in article 2(f) of Directive 2008/57/EC,

are listed in section 5.3 together with

- their area of use covering parameters of the subsystem and

	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT	WAGONS		Page 33 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- the reference to corresponding requirements defined in section 4.2.

An element of construction (IC) shall comply with the technical specifications of this chapter whether it is assessed separately as an IC or it is assessed as an integrated part of a subsystem.

Assessment of ICs separate from the subsystem is not mandatory in the COTIF regulations, but Contracting States or regional organisations<sup>39</sup> may require mandatory separate assessment according to the specification in sections 5.3 and 6.1.2 of this UTP. This possibility is without prejudice to section 6.3.<sup>40</sup>

#### Separate assessment of an IC:

If the IC is in conformity with this UTP, as evidenced by the manufacturer in the form of a declaration of conformity or suitability for use according to section 6.1.2 of this UTP and chapter 2 of UTP GEN-D<sup>41</sup>, the IC shall be permitted to be used in accordance with its defined area of use, in accordance with section 5.3, in all Contracting States.

## Assessment of an IC integrated into a vehicle:

If the IC is assessed as a part of the subsystem, the assessment procedures for subsystems apply. The requirements are identical to those if the IC were to be assessed separately, i.e. those set out in sections 5.3 and 6.1.2.

When a requirement is identified in section 5.3 as being assessed at IC level, an assessment for the same requirement at subsystem level is not required.

#### 5.2. Innovative solutions

As stated in

point 4.2.1,

section 4.1,

<sup>&</sup>lt;sup>39</sup> In particular, compliance with EU law must be ensured when placing an IC on the market in the European Union.

<sup>&</sup>lt;sup>40</sup> 6.3 permits, during a transitional period, the use of ICs produced before the entry into force of this UTP.

<sup>&</sup>lt;sup>41</sup> A 94-01D/3.2011

ΟΤΙΓ	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 34 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

innovative solutions may require new specifications and/or new assessment methods. Such specifications and assessment methods shall be developed by the process described in point 6.1.3 whenever an innovative solution is envisaged for an IC.

#### 5.3. **IC specifications**

5.3.1. Running gear

The running gear shall be designed for an application range, the area of use, as defined by the following parameters:

- Maximum speed
- Maximum cant deficiency
- Minimum tare of the unit
- Maximum axle load
- Range of distances between bogie pivots or range of wheelbase of "two-axle units"
- Maximum height of centre of gravity of empty unit
- Coefficient of height of centre of gravity of loaded unit minimum torsional stiffness coefficient of car body
- Maximum mass distribution coefficient for empty units with :

$$\frac{1}{2a^*} \cdot \sqrt{\frac{I_z}{m}}$$

- Izz moment of inertia of the car body relative to the vertical axis through the centre of gravity of the car body
- m mass of the car body
- 2a\* wheelbase
- Minimum nominal wheel diameter
- Rail inclination

The parameters speed and axle load may be considered in combination in order to define the appropriate area of use (e.g. maximum speed and tare weight).

The running gear shall comply with the requirements expressed in points 4.2.3.5.2 and 4.2.3.6.1. These requirements shall be assessed at IC level.

5.3.2. Wheelset

The wheelset shall be assessed and designed for the area of use as defined by

- nominal wheel tread diameter and
- maximum vertical static force.

A wheelset shall comply with the requirements on geometrical and mechanical parameters defined in point 4.2.3.6.2. These requirements shall be assessed at IC level.

OTIF		ROLLING STOCK		
	FREIGHT	WAGONS		Page 35 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

#### 5.3.3. Wheel

A wheel shall be designed and assessed for an area of use defined by

- nominal tread diameter,
- maximum vertical static force,
- maximum speed and service life and
- maximum braking energy.

A wheel shall comply with the requirements on geometrical, mechanical and thermo mechanical parameters defined in point 4.2.3.6.3. These requirements shall be assessed at IC level.

#### 5.3.4. Axle

An axle shall be designed and assessed for an area of use defined by

maximum vertical static force.

An axle shall comply with the requirements on mechanical parameters defined in point 4.2.3.6.4. These requirements shall be assessed at IC level.

#### 5.3.5. Rear-end signal

The rear-end signal, as described in Appendix E, is an independent IC. There are no requirements in section 4.2 dealing with the rear-end signal. Its assessment by the

Assessing Entity is not part of the conformity assessment

notified body is not part of the EC verification

| Interoperability constituent (IC)

of the subsystem.

#### 6. CONFORMITY ASSESSMENT AND VERIFICATION

#### 6.1. Elements of Construction (IC)

#### 6.1.1. Modules

The conformity assessment of an IC shall be performed in accordance with the module(s) described in table 8.

Table 8

# Assessment procedures for the verification of elements of construction

Modules for conformity assessment of interoperability constituents

Module CA1	Internal production control plus product verification by individual examination
Module CA2	Internal production control plus product verification at random intervals

-----

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 36 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Module CB	Type examination
Module CD	Conformity to type based on quality management system of the production process
Module CF	Conformity to type based on product verification
Module CH	Conformity based on full quality management system
Module CH1	Conformity based on full quality management system plus design examination

These modules are specified in detail in

#### 6.1.2. Conformity Assessment procedures

In accordance with UTP GEN-D, The manufacturer or his authorised Contracting States may require the representative established within the Union shall mandatory separate assessment of ICs. If not required by the Contracting State, separate assessment of ICs may be carried out on a voluntary basis. In the case of separate IC assessment, the manufacturer bares full responsibility for the UTP compliance of the product within its specified area of use. In the case of separate IC assessment, the manufacturer shall choose one of the modules or module combinations indicated in table 9 in accordance with the required constituent. element of construction. Table 9

Assessment procedures for the verification of elements of construction

Modules to be applied for interoperability constituents

<sup>&</sup>lt;sup>42</sup> A 94-01D/3.2011

	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 37 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

		Modules				
Point	Constituent	CA1 or CA2	CB+ CD	CB+C F	СН	CH1
40004	Running gear		Х	х		х
4.2.3.6.1	Running gear - established	Х			х	
4.2.3.6.2	Wheelset	X <sup>(*)</sup>	х	Х	X <sup>(*)</sup>	Х
4.2.3.6.3	Wheel	X <sup>(*)</sup>	х	Х	X <sup>(*)</sup>	Х
4.2.3.6.4	Axle	X <sup>(*)</sup>	х	Х	X <sup>(*)</sup>	Х
5.3.5	Rear-end signal	Х			х	

<sup>(\*)</sup> Modules CA1, CA2 or CH may be used only in the case of products placed on the market, and therefore developed, before the entry into force of this

UTP,

TSI,

provided that the manufacturer demonstrates to the

Assessing Entity

NoBo

that design review and type examination were performed for previous applications under comparable conditions, and are in conformity with the requirements of this

UTP;

TSI;

this demonstration shall be documented, and is considered as providing the same level of proof as module CB or design examination according to module CH1.

Within the application of the chosen module or module combination the

element of construction interoperability constituent

shall be assessed against the requirements mentioned in section 4.2. If necessary, additional requirements concerning the assessment of particular

element of construction	interoperability constituent

are given in the following clauses.

#### 6.1.2.1. Running gear

The demonstration of conformity for the running gear is set out in

Appendix B section 2.	in chapter 2 of ERA technical document ERA/TD/2013/01/INT version 1.0 of
	11.02.2013 published on the ERA website (http://www.era.europa.eu).
	website (fittp://www.era.europa.eu).

	ROLLING FREIGHT	STOCK WAGONS		UTP WAG Page 38 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Units equipped with an established running gear as listed below are presumed to be in conformity with the relevant requirement provided that the running gears are operated within their established area of use:

- (a) Single axle running gear:
  - Double link suspension.
  - Niesky 2.
  - Suspension S 2000.
- (b) Two-axle bogie running gear:
  - Y25 family.
  - Two-axle steering axle bogie.
- (c) Three-axle bogies:
  - Three-axle bogie family with link suspension.

The assessment of the bogie frame strength shall be based on clause 6.2 of EN 13749:2011.

6.1.2.2. Wheelset

The demonstration of conformity for the mechanical behaviour of the wheelset assembly shall be carried out according to clause 3.2.1 of EN13260:2009+A1:2010, which defines limit values for the axial assembly force and the associated verification test.

A verification procedure shall exist to ensure at the assembly phase that no defects may detrimentally affect safety due to any change in the mechanical characteristics of the fitted parts of the axle.

#### 6.1.2.3. Wheel

 Forged and rolled wheels: The mechanical characteristics shall be proven following the procedure as specified in clause 7 of EN 13979-1:2003+A1:2009+A2:2011.

If the wheel is intended to be used with brake blocks acting on the wheel running surface, the wheel shall be thermo mechanically proven by taking into account the maximum braking energy foreseen. A type test, as described in clause 6.2 of EN 13979-1:2003+A1:2009+A2:2011 shall be performed in order to check that the lateral displacement of the rim during braking and the residual stress are within the specified tolerance limits.

The decision criteria of residual stresses for forged and rolled wheels are set out in EN 13979-1:2003+A1:2009+A2:2011.

(b) Other types of wheels: Other types of wheels are permitted for units in national use. In that case the decision criteria and the fatigue stress criteria shall be specified in national rules.

Such national rules may only be applied to international traffic when they are in force in accordance with Article 12 of APTU, Appendix Those national rules shall be notified by Member States in accordance with Article 17(3) of Directive 2008/57/EC.

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 39 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

F to the Convention.

A verification procedure shall exist to ensure at the production phase that no defects may detrimentally affect safety due to any change in the mechanical characteristics of the wheels. The tensile strength of the material in the wheel, the hardness in the rim, the fracture toughness (only for tread-braked wheels), resistance to impact, the material characteristics and the material cleanliness shall be verified. The verification procedure shall specify the batch sampling used for each characteristic to be verified.

#### 6.1.2.4. Axle

In addition to the requirement on the assembly above, the demonstration of conformity of mechanical resistance and fatigue characteristics of the axle shall be based on clauses 4, 5 and 6 of EN13103:2009+A2:2012.

The decision criteria for the permissible stress are specified in clause 7 of EN 13103:2009+A2:2012. A verification procedure shall exist to ensure at the production phase that no defects may detrimentally affect safety due to any change in the mechanical characteristics of the axles. The tensile strength of the material in the axle, the resistance to impact, the surface integrity, the material characteristics and the material cleanliness shall be verified. The verification procedure shall specify the batch sampling used for each characteristic to be verified.

#### 6.1.3. Innovative solutions for ICs

If an innovative solution (as defined in point 4.2.1) is proposed for an

element of construction	interoperability constituent
as defined in section 5.2,	
the innovative solution may only be used in vehicles in international traffic after agreement from the Committee of Technical Experts (CTE). A manufacturer may state the deviations from the relevant point of this UTP and submit them via the competent authority of an OTIF Contracting State to the OTIF Secretariat, which will submit them to the CTE for analysis.	the manufacturer or his authorised representative established within the Union shall state the deviations from the relevant point of this TSI and submit them to the European Commission for analysis.

In case the analysis results in a favourable opinion, the appropriate functional and interface specifications as well as the assessment method which are necessary to be included in the

UTP

TSI

in order to allow the use of this constituent will be developed.

The appropriate functional and interface specifications and the assessment methods so produced shall be incorporated in the

	ROLLING FREIGHT	STOCK WAGONS		UTP WAG Page 40 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

UTP

TSI

by the revision process.

By the notification of a decision of the

Committee of Technical Experts,

Commission, taken in accordance with Article 29 of Directive 2008/57/EC,

the innovative solution may be permitted to be used.

## 6.2. Subsystem

6.2.1. Modules

For requirements applicable to the functional subsystems<sup>43</sup>, conformity with the requirement shall be ensured during operation. Assessment of the functional parts is not included in the tasks of the Assessing Entity. The

verification of the subsystem "Rolling stock – freight wagons" shall be performed in accordance with the module(s) described in table 10.

Table 10

Assessment procedures for the verification of subsystems

Modules for EC verification of subsystems

(OTIF) Type examination	SB	EC-Type Examination
Quality management system of the production process	SD	EC verification based on quality management system of the production process
Verification based of product verification	SF	EC verification based on product verification

<sup>&</sup>lt;sup>43</sup> This UTP contains requirements applicable to two functional subsystems in accordance with UTP GEN-B; the first being Operation and traffic management, the second being maintenance. The requirements related to the function subsystem concern (part of the) sections 4.2.3.6.4, 4.3.2, 4.4, 4.5.1, 4.6 and Appendix PP, which apply to the use of freight wagons.

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 41 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

SH1	EC verification based on full quality management system plus design examination
	examination
	SH1

These modules are specified in detail in

APTU Uniform Rules, Appendix F to	the Decision 2010/713/EU.
COTIF 1999 - UTP GEN-D	

6.2.2. Verification procedures

EC verification procedures

The applicant shall choose one of the following combinations of modules or module for the

EC

verification of the subsystem.

- (SB+SD) or
- (SB+SF) or
- (SH1).

Within the application of the chosen module or module combination the subsystem shall be assessed against the requirements mentioned in section 4.2. If necessary, additional requirements concerning the assessment of particular constituents are given in the following clauses.

#### 6.2.2.1. Strength of unit

The demonstration of conformity shall be in accordance with chapters 6 and 7 of EN 12663-2:2010.

Regarding joints, a recognised verification procedure shall exist to ensure at the production phase that no defect may decrease the intended mechanical characteristics of the structure.

### 6.2.2.2. Safety against derailment running on twisted track

The demonstration of conformity shall be carried out either in accordance with

- the procedure defined in section 4.1 of EN 14363:2005 or
- the method given in section 4.2 of EN15839:2012 by using the pre-calculation for standardised solutions.

### 6.2.2.3. Running dynamic behaviour

On-track tests

The demonstration of conformity shall be carried out in accordance with Chapter 5 of EN 14363:2005.

As an alternative to perform on-track tests on two different rail inclinations, as set out in clause 5.4.4.4 in EN 14363:2005, it is permitted to perform tests on only one

OTIF	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 42 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

rail inclination if it is demonstrated that the tests cover the range of contact conditions as defined in Appendix B, section 1.1.

When an on-track test with normal measuring method is required the unit shall be assessed against the limit values set out in

sections 1.2 and 1.3 of ERA technical document ERA/TD/2013/01/INT version 1.0 of 11.02.2013 published on the ERA website (http://www.era.europa.eu)".

The combination of the highest equivalent conicity and speed for which the unit meets the stability criterion in clause 5 of EN 14363:2005 shall be recorded in the report.

The required test conditions for on-track tests, as set out in EN 14363:2005, are not always fully achievable concerning

- track geometric quality and
- combinations of speed, curvature, cant deficiency.

In cases this is not fully achievable the demonstration of conformity is an open point.

#### Simulations

Alternatively, under the conditions stated in section 9.3 of EN 15827:2011, a simulation may replace the above mentioned on-track tests.

#### 6.2.2.4. Axle box / bearings

The demonstration of conformity for mechanical resistance and fatigue characteristics of the rolling bearing shall be in accordance with clause 6 of EN12082:2007+A1:2010.

#### 6.2.2.5. Running gear for manual change of wheelsets

Changeover between 1435 mm and 1668 mm track gauges

The technical solutions described in the following figures of the UIC leaflet 430-1:2012 are deemed to be compliant with the requirements in point 4.2.3.6.7 :

- for axle units: figures 9 and 10 of Annex B.4, and figure 18 of Annex H of UIC leaflet 430-1:2012,
- for bogie units: figure 18 of Annex H of UIC leaflet 430-1:2012.

Changeover between 1435 mm and 1524 mm track gauges

The technical solution described in Appendix 7 of UIC leaflet 430-3:1995 is deemed to be compliant with the requirements in point 4.2.3.6.7.

#### 6.2.2.6. Thermal capacity

Calculations, simulations or tests shall demonstrate that the temperature of the brake block, brake pad or brake disc does not exceed their thermal capacity. The following shall be taken into account:

(a) Concerning the emergency brake application: the critical combination of speed and payload considering straight and level track, minimum wind and dry rails

- Concerning the continuous brake application: (b)
  - the range up to the maximum braking power,
  - the range up to the maximum speed and \_
  - the corresponding brake application time.

#### 6.2.2.7. Environmental conditions

Steel materials are deemed to comply with all the ranges indicated in point 4.2.5 if the material properties are determined down to-20°C.

#### 6.2.2.8. Fire safety

6.2.2.8.1. Barriers

Barriers shall be tested in accordance with EN1363-1:1999. Steel sheets of at least 2 mm thickness and aluminium sheets of at least 5 mm thickness are deemed to comply with the integrity requirements without testing.

#### 6.2.2.8.2. Materials

Testing of the materials ignitability and flame spread properties shall be performed in accordance with ISO 5658-2:2006/Am1:2011 for which the limit value shall be CFE ≥ 18 kW/m2.

For the following materials and components the fire safety requirements are deemed to comply with the required ignitability and flame spread properties:

- Metals and alloys with inorganic coatings (such as, but not limited to: galvanized coating, anodic coating, chromate film, phosphate conversion coating).
- Metals and alloys with an organic coating with a nominal thickness less than 0.3 mm (such as, but not limited to paints, plastic coating, asphaltic coating).
- Metals and alloys with a combined inorganic and organic coating of which the nominal thickness of the organic layer is less than 0.3 mm.
- Glass, stoneware, ceramic and natural stone products.
- Materials that meet the requirements of category C-s3, d2 or higher in accordance with EN 13501-1:2007+A1:2009.

#### 6.2.2.8.3 Cables

The electrical cables shall be selected and installed in accordance with EN 50355:2003 and EN 50343:2003.

#### 6.2.2.8.4 Flammable liquids

The measures taken shall be in accordance with TS 45545-7:2009.

#### 6.2.3. Innovative solutions

If the subsystem "Rolling stock – freight wagons" includes an innovative solution (as defined in section 4.2.1), the applicant shall state the deviations from the relevant clauses of the

UTP, after which a Contracting State may (on behalf of the applicant) submit TSI, and submit them to the Commission

OTIF			UTP WAG Page 44 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

them to the OTIF Secretariat, which will for analysis. submit them to the Committee of Technical Experts for analysis.

In case the analysis results in a favourable opinion, the appropriate functional and interface specifications as well as the assessment methods which are necessary to be included in the

UTP

TSI

in order to allow this solution will be developed.

The appropriate functional and interface specifications and the assessment methods so produced shall then be incorporated in the

UTP	TSI
-----	-----

by the revision process.

By the notification of a decision of the

Committee of Technical Experts,

Commission, taken in accordance with Article 29 of Directive 2008/57/EC,

the innovative solution may be permitted to be used.

#### 6.3. Subsystem containing components corresponding to an IC not holding a declaration

Subsystem containing components corresponding to an interoperability constituents not holding an EC declaration

An Assessing Entity	A Notified Body
is permitted to issue	
a UTP Certificate of verification	an EC certificate of verification
of a subsystem, even if one or more of the	components corresponding to
elements of construction	interoperability constituents
incorporated within the subsystem are not	covered by a relevant

OTIF	ROLLING STOCK		UTP WAG	
FREIGHT WAGONS		Page 45 of 118		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

declaration of conformity for ICs in accordance with this UTP<sup>44</sup>. Such noncertified ICs are permitted to be used if the element of construction EC declaration of conformity in accordance with this TSI (non certified ICs) if the constituent

was manufactured before the entry into force of this

UTP

TSI

and the type of constituent has been

- used in a subsystem already approved, and
- put in service in at least one

Contracting State before the entry in force of this UTP.

Verification of the subsystem shall be carried out by the Assessing Entity

Member State before the entry in force of this TSI.

The EC verification of the subsystem shall be carried out by the Notified Body

against the requirements of Chapter 4 by using the corresponding requirements concerning assessment in Chapter 6 together with Chapter 7 except for specific cases. For this verification the modules of the subsystem, set out in point 6.2.2, apply.

	$\sim$
-	ι.
_	$\sim$

declarations of conformity or suitability for use shall not be drawn up for the components assessed in this manner.

## 6.4. Project phases where assessment is required

The assessment shall cover the following two phases as identified by "X" in the table F.1 of Appendix F in this

UTP

TSI

In particular, where a type test is identified the conditions and requirements of section 4.2 shall be considered.

- (a) Design and development phase:
  - Design review and/or design examination
  - Type test: test to verify the design, if and as defined in the section 4.2.
- (b) Production phase:

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> The separate assessment and certification of ICs from the subsystem is generally not mandatory in COTIF, however CSs may require separate assessment. For non-certified ICs as described in this clause, CSs may not require separate assessment.

			UTP WAG Page 46 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

 Routine test to verify the conformity of production. The entity in charge of the assessment of the routine tests is determined according to the assessment module chosen.

Appendix F is structured according to section 4.2. Where relevant, a reference to the points of sections 6.1 and 6.2 is given.

6.5.	6.5. Elements of construction holding a declaration of conformity		Constituents holding an EC declaration of conformity
	Where	e an element	Where a constituent
	has be	een identified as an IC and held	
	either		an EC declaration of conformity
	•	a declaration of conformity issued in accordance with the UTP Wagons:2012 <sup>45</sup> , or an EC declaration of conformity issued in accordance with EU regulations equivalent to the UTP Wagons:2012,	
	before	the entry into force of this	
	UTP,		TSI,
	its treatment under this		
	UTP		TSI,
	is set	out as follows:	
	(a)	In the case this constituent is not re	ecognised as an IC in this
		UTP,	TSI,
		neither the certificate nor the decla procedure related to this	ration are valid for the verification
		UTP.	TSI.
	(b)	The certificates issued in accordance with the UTP WAG:2012, or the equivalent	

EC certificates of conformity, EC-type examination certificates and ECdesign examination certificates of the following ICs shall remain valid under

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> A 94-02/3.2011

OTIF		ROLLING	STOCK			UTP WAG	
	FREIGHT WAGONS			Page 47 of 118			
Status: I	N FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.	2012	Original: EN	Date:01.01.2014	
	this						
	UTP until ti	heir expiry:		TSI			
	until ti						
	-	Whee					
	_	Whee Axle.	51,				
		/ ///0.					
7.	7. IMPLEMENTATION						
7.1.	7.1. Admission to operation				tion for plac	ing in	
	service						
	This			I			
	UTP			TSI			
	is applicable to the subsystem "rolling stock - freight wagons" within the scope set out in its sections 1.1, 1.2 and Chapter 2 which are placed in service after the date of						
	entry into for	ce of this UTF	<b>.</b>	application o	f this TSI.		
7.1.1.	Admission to operation of a new vehicle in conformity with the previous WAG UTP.			of a new v	ation for placing in service vehicle in conformity with ious WAG TSIs		
	See Section	0.		See Article 9			
7.1.2.	Mutual reco admission to	-	ə first		cognition of th ion of placing		

OTIF

## ROLLING STOCK

FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

Version: 07 | Ref.: A 94-02/2.2012

Page 48 of 118

UTP WAG

Without prejudice to specific cases, vehicles which are admitted to operation in a Contracting State and which fully meet the conditions set out in a) to k) shall not be subject to any additional admission to operation in OTIF Contracting States.

Without prejudice to specific cases, vehicles which are authorised for placing in service in a Contracting State which is also an EU Member State according to Article 22 of Directive 2008/57/EC and which fully meet the conditions set out in section 7.1.2 of TSI WAG:2013 shall not be subject to any additional admission to operation in OTIF Contracting States.

These conditions shall be seen as complementary to the requirements in section 4.2.

In accordance with Article 23(1) of Directive 2008/57/EC the following list lays out the conditions under which a unit, once authorised for placing in service in one Member State, shall not be subject to any additional authorisation for placing in service. These conditions shall be seen as complementary to the requirements in section 4.2. These following conditions must be fulfilled in their entirety:

- a) The running dynamic behaviour of the unit must have been assessed to the full range of track geometric qualities and all combinations of speed, curvature, cant deficiency set out in EN 14363:2005 (point 4.2.3.5.2).
   Alternatively the unit must be equipped with running gear, either certified or established, in accordance with point 6.1.2.1.
- b) The axle bearing condition must be possible to be monitored by line side detection equipment of the network the unit is intended to be operated on considering the conditions of clauses 4.2.3.4.
- c) The unit must not be equipped with variable gauge wheelsets (point 4.2.3.6.6).
- d) The unit must be equipped with forged and rolled wheels assessed according to point 6.1.2.3 a).
- e) The compliance/non-compliance with the requirements regarding the axle bearing condition monitoring by line side equipment as set out in point 7.3.2.2. a) must be recorded in the technical file.
- f) Units intended to operate on the 1668 mm track gauge network must comply with the requirements regarding the axle bearing condition monitoring by line side equipment as set out in point 7.3.2.2 b).
- g) The reference profile established for the unit as per point 4.2.3.1 must be allocated to one of the target reference profile(s) G1, GA, GB and GC including those used for the lower part GIC1 and GIC2.
- h) The unit must be compatible with the train detection systems based on track circuits, on axle counters and loop equipment

where the values of the parameters | as specified in clauses 4.2.3.3(a) and

OTIF			UTP WAG Page 49 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

set out in clauses 4.2.3.3(a), 4.2.3.3(b) and 4.2.3.3(c) shall be as defined in Appendix H of this UTP. 4.2.3.3(b) and 4.2.3.3(c).

- i) The unit must be equipped with the manual coupling system in accordance with the prescriptions set out in Appendix C section 1 including the fulfilment of section 8 or with any semi-automatic or automatic standardised coupling system.
- j) The brake system must be in accordance with the conditions of Appendix C sections 9, 14 and 15 when applying the reference case set out in point 4.2.4.2.
   If the brake system requires brake blocks acting on the wheel tread, only the brake blocks listed in Appendix G shall be used.
- k) The unit must be marked with all applicable markings in accordance with EN 15877-1:2012, in particular with the marking on:
  - (i) the allocated interoperable gauge,
  - (ii) the vehicle tare weight,
  - (iii) the vehicle load table,
  - (iv) the length over buffers,
  - (v) the maintenance dates,
  - (vi) the lifting and re-railing signs,
  - (vii) the distance between the two end axles of the unit,
  - (viii) the distance between bogie centres,
  - (ix) the brake weight and
  - (x) the track gauge(s) the unit is compatible with and was assessed for.

#### 7.2. Substitution, renewal and upgrading

This section deals with

substitutions of

elements of construction (ICs) as defined in Article 2(g) of ATMF, (Appendix G to the Convention) constituents as referred to in Article 2(p) of Directive 2008/57/EC and

 the renewal or upgrading of freight wagons, including the substitution of elements within a unit, in accordance with the conditions laid down in

Article 10 § 11 of ATMF (Appendix G Article 20 of Directive 2008/57/EC. to the Convention)

Concerning the substitution of constituents the following categories have to be considered.

 Certified ICs: Components which correspond to an IC in Chapter 5 and which are holding a certificate of conformity.

OTIF			UTP WAG Page 50 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- Other components: Any component, which is not corresponding to an IC in Chapter 5.
- Non-certified ICs: Components which correspond to an IC in Chapter 5 but are not holding a certificate of conformity and which are produced before the expiry of the transitional period referred to in section 6.3.

Table 11 shows the possible permutations.

Table 11

#### Substitution permutation table

	substituted by				
	certified ICs	other components	non-certified ICs		
Certified ICs	check	not possible	Check		
Other components	not possible	check	not possible		
Non-certified ICs	check	not possible	Check		

The word "check" in table 11 means that the entity in charge of maintenance (ECM) may under its responsibility substitute a component by another one utilising the same function and performance in accordance with the relevant

UTP.

TSI.

requirements considering these components are

- suitable, i.e. conform to the relevant

UTP(s).

TSI(s).

- used within its area of use,
- enabling interoperability,
- meeting the essential requirements and
- in line with restrictions eventually stated in the technical file.

When the extent of the work leads to a different function or performance or in case of a substitution of an element within the unit, the contracting entity or the manufacturer is required to send the

Contracting State(s) where the vehicle was first permitted to operate a file

Member State concerned a file describing the project as set out in

OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		UTP WAG Page 51 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

describing the project as set out in Article 10 § 11 of ATMF (Appendix G to the Convention).

The Contracting State(s) shall decide whether a new admission to operation is needed.

Article 20 of Directive 2008/57/EC. The Member State decides whether a new authorisation for placing in service is needed.

### 7.3. Specific cases

#### 7.3.1. Introduction

The specific cases, as listed in point 7.3.2, are classified as:

- "P" cases: "permanent" cases.
- "T" cases: "temporary" cases, where it is recommended that the target system is reached by 2020

(an objective set in Decision 2010/661/EU of the European Parliament and of the Council of 7 July 2010 on Union guidelines for the development of the trans-European transport network<sup>46</sup>).

### 7.3.2. List of specific cases

Specific cases for Contracting States which are also EU Member States are those which are included in the WAG TSI:2013.	(see section 7.3.2.1 of WAG TSI:2013)
--	---------------------------------------

### 7.4. Specific environmental conditions

(see section 7.4 of WAG TSI:2013)

# 7.5. Freight wagons operating under national, bilateral, multilateral or international agreements

Not applicable within the scope of this UTP.

(see section 7.5 of WAG TSI:2013)

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> OJ L 204, 5.8.2010, p. 1.



Status: IN FORCE

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

Date:01.01.2014

Page 52 of 118

UTP WAG

## **Appendix A: Open Points**

Certain technical aspects, corresponding to the essential requirements, which are not explicitly covered by the specifications, are open points. These are stipulated in sections 4.2 and 6.2 and listed in table A.1.

#### Table A.1

List of oper	n points
--------------	----------

Element of the Rolling Stock sub- system	Point	Technical aspect not covered by this UTP / TSI	Link to other subsystems to cover the open point
Axle bearing condition monitoring	4.2.3.4	Option on board equipment	Equipment not mandatory.
Test conditions for on- track tests as set out in the EN 14363 are not always fully achievable	6.2.2.3 (4.2.3.5.2)	track geometric quality and combinations of speed, curvature, cant deficiency (point 5.4.2 of EN 14363).	
Variable gauge wheelsets	4.2.3.6.6	Assessment concerning the following requirement: The changeover mechanism of the variable gauge wheelset shall ensure the safe locking in the correct intended axial position of the wheel and any brake equipment attached.	
Composite brake blocks in Appendix G	7.1.2 C.14	EU: Assessment by a notified body OTIF: Assessment by a Assessing Entity	

## Appendix B: Specific procedures for running dynamics

This appendix is a transcription of ERA technical document ERA/TD/2013/01/INT version 1.0 of 11.02.2013 published on the ERA website and referred to in the WAG TSI. It appears in full width in order that the drawings remain legible.

#### 1. Specific assessment concerning running dynamic testing following EN 14363

#### 1.1. Conditions for testing on one rail inclination

- The parameter equivalent conicity tan  $\gamma_e$  for tangent track and large radius curves shall be distributed so that tan  $\gamma_e = 0.2 \pm 0.05$  occurs in a range of the amplitude (y) of the wheelsets lateral displacement between +/-2 and +/-4 mm for a minimum of 50% of track sections.
- The instability criterion in EN14363:2005 shall be assessed for low-frequency body motions on at least two track sections with equivalent conicities less than 0.05 (mean value over the track sections).
- The instability criterion in EN14363:2005 shall be assessed on at least two track sections with equivalent conicities in accordance with table B.1.

#### Table B.1

Maximum vehicle speed	Equivalent conicity
60 km/h < V ≤ 140 km/h	≥0,50
140 km/h < V ≤ 200 km/h	≥0,40
200 km/h < V ≤ 230 km/h	≥0,35
230 km/h < V ≤ 250 km/h	≥0,30

Conditions for contact conditions in relation to on-track testing

#### 1.2. Limit values for running safety

The limit values for running safety specified in clause 5.3.2.2 of EN 14363:2005 and for axle loads above 22,5 t in clause 5.3.2.2 of EN 15687:2010 shall be met and verified.

When the quotient of guiding force and wheel force (Y/Q) limit is exceeded, it is allowed to recalculate the Y/Q estimated maximum value in accordance with the following process:

- create an alternative test zone made up of all track sections with 300 m  $\leq$  R  $\leq$  500 m,
- for the statistical processing per section, use xi (97,5%) instead of xi (99,85%),
- for statistical processing per zone, replace k=3 (when using one-dimensional method) or Student coefficient t (N-2; 99%) (when using two-dimensional method) by Student coefficient t (N-2; 95%).

Both results (before and after recalculation) shall be reported.

### 1.3. Track loading limit values

The limit values for track loading specified in EN 14363:2005 clause 5.3.2.3 and for loads above 22,5 t in EN 15687:2010 clause 5.3.2.2 shall be met and verified when so required by the methodology of EN 14363:2005.

ΟΤΙΓ		ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		UTP WAG Page 54 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

The quasi-static guiding force  $Y_{qst}$  limit value shall be evaluated for curve radii 250≤R<400 m.

The limit value shall be:

 $- (Y_{qst})_{lim} = (30 + 10500/R_m) \text{ kN}$ 

-  $(Y_{qst})_{lim} = (33 + 11550/R_m) \text{ kN}$  for the 1668 mm track gauge network,

where  $R_m$  = mean radius of the track sections retained for the evaluation.

When this limit value is exceeded due to high friction conditions, it is permitted to recalculate the estimated value of  $Y_{qst}$  on the zone after replacing the individual  $(Y_{qst})_i$  values on the track sections "i" where  $(Y/Q)_{ir}$  (mean value of Y/Q ratio on the inner rail over the section) exceeds 0,40 by:  $(Y_{qst})_i - 50[(Y/Q)_{ir} - 0,4]$ . Both results (before and after recalculation) shall be reported.

The values of the  $Y_{qst}$ ,  $Q_{qst}$  and mean curve radius (before and after recalculation) shall be recorded in the test report.

In case the  $Y_{qst}$  value exceeds the limit value expressed above, the operational performance of the unit (e.g. maximum speed) may be limited by the network, considering track characteristics (e.g. curve radius, cant, rail height).

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 55 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

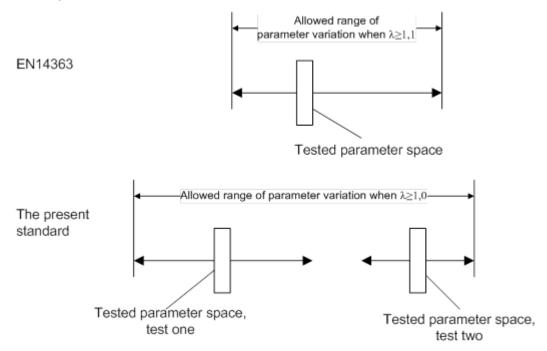
#### 2. Qualification of running gear

Following successful testing the acceptable parameter variation range is given by the range between the nominal tested parameters extended as illustrated in figure B.2.

It is permitted to perform only one test and by doing so only validating the running gear for a limited range.



Parameter variation ranges for the acceptance after successful testing compared to the process in EN 14363:2005



#### 2.1. Test extent

The tests shall be carried out in accordance with the complete procedure in chapter 5 of EN14363:2005, considering the specific procedures as set out in Appendix B.1.

Units with an axle load higher than 22,5 t up to 25 t shall be tested in accordance with EN 15687:2010.

The tests shall be performed for the same intended operating conditions (v<sub>adm</sub> and  $I_{adm}$ ):

- One test with a wagon of short running gear distance.
- One test with a wagon of long running gear distance

Other values of body parameters shall be within the ranges defined in table B.3.

OTIF				UTP WAG Page 56 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

#### Table B.3

#### **Body parameters**

		2-axle wagons		Bogie wagons	5
		Short test wagon	Long test wagon	Short test wagon	Long test wagon
Distance between running gear	2a*[m] <sup>a)</sup>	≤7	≥9	≤7	≥13
Acceptable range of torsional coefficient of vehicle body	<i>c</i> <sup>*</sup> <sub>t</sub> [kNmm²/rad]	0,5 x10 <sup>10</sup> 8 x10 <sup>10</sup>			

a) 2a\* is the distance between wheelsets for 2-axle wagons or the distance between bogies for bogie wagons and ct\* is the vehicle body torsional stiffness coefficient.

#### Note 1:

For the purposes of assessment of running behaviour a typical loading condition must be tested. It is not necessary to test the worst position of the centre of gravity.

In addition, two axle wagons for speeds  $\geq$ 100 km/h shall be tested in loaded condition also in sections of test zone 2 with clearances given by a gauge of  $\geq$ 1450 mm in combination with wheelsets having distances between active faces at the minimum operation limit.

If the design parameters and the operation parameters require the application of the normal measuring method, it is nevertheless acceptable to perform such tests with one of the vehicles based on measurements of lateral acceleration. In that case, it shall be demonstrated that a relationship exists between accelerations and the sum of the guiding forces on the vehicle tested according to the normal measuring method and a related limit value shall be established.

#### Note 2:

This requirement is an extension of the application of the simplified measuring method, using information gathered with vehicle tested according to the normal measuring method.

Note 3:

This requirement is intended to be transferred to the test conditions in EN 14363:2005.

#### 2.2. Range of running gear parameters for dispensation from on-track tests

Following successful testing in accordance with Appendix B section 2.1 the acceptable parameter variation range for dispensation from on-track tests is given by the range between the nominal tested parameters of the running gear and the extended range as illustrated in figure B.2 and specified in tables B.4 and B.5.

All parameters given in these tables are nominal values. The upper limit of the acceptable range depends on the maximum tested value of the respective parameter, the lower limit on the minimum tested value.

OTIF			UTP WAG Page 57 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

In case of extension of the already applicable parameter range of a running gear, new tests shall be performed with parameters outside the previously tested range.

#### Table B.4

# Accepted parameter ranges for a single axle running gear which was tested successfully in accordance with Appendix B section 2.1

Nominal parameter		Minimum Maximum	
Maximum axle load	Р	- P <sub>tested</sub>	
Vertical eigenfrequency	$\nu_z$	0.9 $v_z$ in load range 1.12 $v_z$ in load range	
Vertical damping		Nominal characteristics of tested running gear	
Lateral and longitudinal suspension characteristics		Nominal characteristics of tested running gear	
Distance between centres of axle bearings (suspension base)	2bz	2b <sub>z, tested</sub> -100 mm 2b <sub>z, tested</sub> +170 mm	
Wheel diameter	D	Diameter of tested application D <sub>tested</sub> –90 mm	Diameter of tested application D <sub>tested</sub> +90 mm

#### Table B.5

# Accepted parameter ranges for a bogie which was tested successfully in accordance with Appendix B section2.1

Nominal parameter		Minimum	Maximum
Maximum axle load	$P_{max}$	-	1,05 <sup>·</sup> P <sub>max,tested</sub>
Bogie axle distance (between outer axles of the bogie)	2a⁺	2a <sup>+</sup> <sub>tested</sub>	2a <sup>+</sup> <sub>tested</sub> + 0,2 m
Vertical eigenfrequency (see Appendix C)	ν <sub>z</sub>	0,90 <sup>·</sup> v <sub>z,tested</sub> in full range between empty and loaded conditions	1,12 <sup>.</sup> v <sub>z,tested</sub> in full range between empty and loaded conditions
Vertical Damping		Nominal characteristics of teste	ed running gear
Axle guiding longitudinal		Nominal characteristics of tested running gear	
Axle guiding lateral		Nominal characteristics of teste	ed running gear

|--|

## ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

OTIF

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

Original: EN

Date:01.01.2014

Page 58 of 118

UTP WAG

Lateral secondary suspcharacteristics		Nominal characteristics of tested running gear		
Distance between centres of axle bearings (suspension base)	2bz	2bz, tested -100 mm 2bz, tested - mm		2bz, tested +170 mm
Yaw resistance of bogie <sup>a)</sup>	M <sup>*</sup> z	0,80 <sup>·</sup> M <sup>*</sup> <sub>z,tested</sub>	1,20 <sup>·</sup> M <sup>*</sup> <sub>z,tested</sub>	
Moment of inertia of whole bogie (around z- axis)	l <sup>*</sup> zz	-	1,10 I <sup>*</sup> <sub>zz,tested</sub>	
Wheel diameter	D	D <sub>tested</sub> –90 mm	D <sub>tested</sub> +90 mm	
Nominal height of centre pivot	h <sub>cp</sub>	h <sub>cP,tested</sub> – 150 mm	h <sub>cP,tested</sub> + 50 mm	

a) for a friction based yaw resistance torque measured at two specified loads typical for empty and loaded condition. For other systems, appropriate parameters must be used to control stability and safety against derailment in empty condition and maximum guiding force in loaded conditions.

#### 2.3 Range of vehicle body parameters for dispensation from on-track tests

Following successful testing according to Appendix B section 2.1 the acceptable parameter variation range for a dispensation from on-track tests is given by the range between the nominal tested parameters of the vehicle body and the extended range where applicable as specified in table B.6. All parameters given in this table are nominal values. The upper limit of the acceptable range depends on the maximum tested value of the respective parameter, the lower limit on the minimum tested value.

To extend the applicable vehicle parameter range of a standardised running gear, test results of a third tested vehicle outside the previously tested range shall be used.

#### Table B.6

#### Accepted parameter range for vehicles (including articulated wagons and permanently coupled units) equipped with a running gear which was tested successfully according to Appendix B section 2.1

Nominal parameter		Minimum	Maximum
Distance between wheelsets (non bogie vehicles)	2a <sup>*</sup>	Lowest value of either 6 m or 2a <sup>*</sup> tested	Highest value of either 10 m or 2a <sub>tested</sub>
Distance between centres bogies (bogie vehicles)	2a <sup>*</sup>	Lowest value of either 6,5 m or 2a <sup>*</sup> tested	2a <sup>*</sup> <sub>tested</sub> + 3m
Centre of gravity height	h <sub>cg</sub>	-	1,2 <sup>·</sup> h <sub>cg,empty,tested, max</sub>

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 58 of 118

A	
A	Ø

## ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

OTIF

Version: 07 Ref.: A 94-0

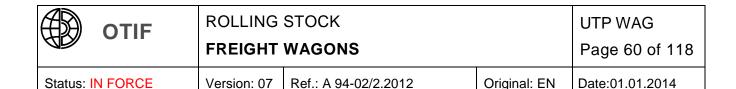
Ref.: A 94-02/2.2012

Original: EN Date:01.01.2014

UTP WAG

Page 59 of 118

of empty wagon			
Coefficient of height of centre of gravity - loaded vehicle a)	x	-	$\chi_{\text{loaded,tested,max}} \times (1+0,8(\lambda'-1))$ with $\lambda'$ – factor for track loading parameters.
Torsional coefficient per vehicle body	C <sub>t</sub> *	> 0,5 10 <sup>10</sup> kNmm²/rad	-
Mean axle load of the tare unit (non-bogie wagon)	P <sub>mean,tare</sub>	Smallest value of either 5,75 t or P <sub>mean</sub> ,tare,tested	-
Mean axle load of the tare unit (bogie wagon)	P <sub>mean,tare</sub>	Smallest value of either 4 t or $P_{mean,tare,tested}$	-
Maximum axle load	Р	-	1,05 <sup>·</sup> P <sub>tested</sub>
Mass distrib. coefficient (empty and loaded vehicle)	Φ	-	1,2 <sup>·</sup> $\Phi_{\text{tested}}$
a) for evaluation of χ use admissible cant deficiency of 130 mm for axle loads ≤ 225 kN and 100 mm for axle loads> 225 kN and up to 250 kN.			



## Appendix C: Additional optional conditions

The compliance with the following set of conditions C.1 to C.18 is optional. If the applicant selects this option,

an Assessing Entity has to assess compliance within the

a notified body has to assess the compliance within the EC

verification procedure.

#### 1. Manual coupling system

The manual coupling system shall comply with the following requirements:

- The screw coupling system excluding the draw hook shall comply with the requirements related to freight wagons of EN15566:2009+A1:2010 except clause 4.4,
- The draw hook shall comply with the requirements related to freight wagons of EN15566:2009+A1:2010 except clause 4.4 and except the dimension "a" in Annex A Figure A.1 which shall be treated as informative.
- The draw hook shall be located at a height between 920 and 1045 mm above rail level in all loading and wear conditions.
- The centreline of the draw hook shall be located within a range of 0 to 20mm below the buffing centre.
- The clearance for the draw hook shall be in accordance with

Appendix K	chapter 2 of ERA technical document
	ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of
	18.01.2013 published on the ERA
	website ( <u>http://www.era.europa.eu</u> ).

- The buffer shall comply with the requirements related to freight wagons of EN15551:2009+A1:2010.
- The buffing centre line shall be located at a height between 940 and 1065 mm above rail level in all loading and wear conditions.
- There shall be no fixed parts within 40 mm of a vertical plane placed at the end of the fully compressed buffers.
- The space for shunting staff operation shall be in accordance with

Appendix L

chapter 3 of ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013 published on the ERA website (<u>http://www.era.europa.eu</u>).

 Where a combined automatic and screw coupler is fitted, it is permissible for the auto coupler head to infringe the space specified above for shunting staff on the left hand side when it is stowed and the screw coupler is in use. In this case the marking in figure 75 of EN15877-1:2012 is mandatory.

Interaction of buffers and draw gear

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 61 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- The characteristics of the buffers and draw gear shall be designed in order to enable the safe transit of curves in the track with a radius of 150 m. Two units with bogies coupled on straight track with touching buffers shall generate compressive forces not higher than 250 kN on a 150 m radius curve. There is no requirement specified for two axle units.
- The distance between the front edge of a draw-hook opening and the front side of the fully extended buffers shall be 355 mm +45/-20 mm in the new condition as shown in Figure C.1:

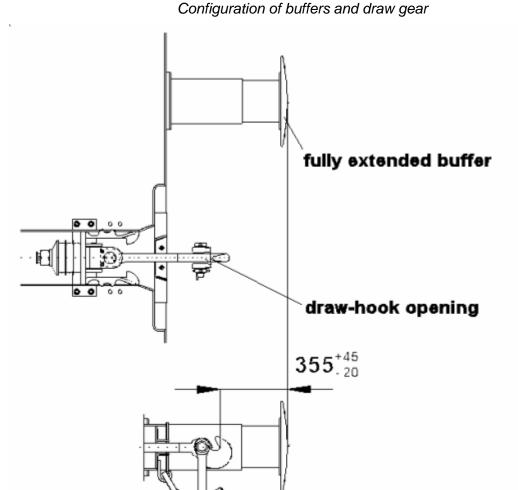


Fig. C.1

Units designed for 1435 mm and 1520 mm or 1435 mm and 1524 mm, or 1435 mm and 1668 mm gauge network(s), equipped with manual coupling and "UIC" pneumatic brake system, shall be compatible with both,

- the interface requirements for "End Coupling" mentioned before, and
- specific buffer layouts related to broad gauge networks.

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 62 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

In order to provide this full compatibility, it is permitted to have a different value of the distance between buffer centrelines, 1790 mm (Finland) and 1850 mm (Portugal and Spain) taking into account clause 6.2.3.1 of EN 15551:2009+A1:2010.

#### 2. UIC footsteps and handrails

The unit shall be equipped with footsteps and handrails in accordance with

Appendix M

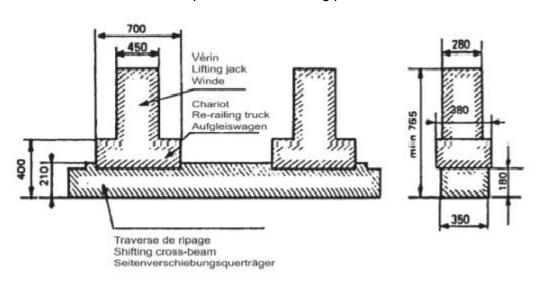
chapter 4 of ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013 published on the ERA website (http://www.era.europa.eu).

#### 3. Ability to be hump shunted

In addition to the requirements of point 4.2.2.2 the unit shall be assessed in accordance with clause 8 of EN 12663-2:2010 and classified in Category F I in accordance with clause 5.1 of EN 12663-2:2010 with the following exception: for units designed to carry motor vehicles or combined transport units without long stroke shock absorbers the Category F-II may be used. The requirements concerning the buffing tests in clause 8.2.5.1 of EN 12663-2:2010 apply.

#### 4. Free space under lifting points

The unit shall comply with figure C.2 on the free space under the re-railing places for rerailing:





Free spaces under rerailing places

## 5. Marking of units

Markings of EN 15877-1:2012 are required where applicable. The following are always applicable:

4.5.2 Gauge marking

OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS			UTP WAG Page 63 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- 4.5.3 Vehicle Tare Weight
- 4.5.4 Vehicle load table
- 4.5.5 Sign for length over buffers
- 4.5.12 Table of Maintenance dates
- 4.5.14 Lifting and re-railing signs
- 4.5.23 Distances between end axles and bogie centres
- 4.5.29 Brake weight

Units compliant with all requirements set out in section 4.2, fulfilling all conditions set out in point 7.1.2 and all conditions set out in Appendix C may receive the marking "GE".

Units compliant with all requirements set out in section 4.2, fulfilling all conditions in point 7.1.2 and the conditions set out in Appendix C but not those set out in Appendix C sections 3 and/or 6 and/or 7.b may receive the marking "CW".

If the additional marking is used, it shall be inscribed on the unit as outlined in figure C.3.

### Fig. C.3

The additional markings "GE" and "CW"



The letters shall be of the same font type as the TEN marking. The size of the letters shall be at least 100 mm high. The outer measures of the frame shall be at least 275 mm wide and 140 mm high, the frame shall be 7 mm thick.

The marking shall be located on the right hand side of the area containing the European Vehicle Number and the TEN marking.

#### 6. G1 gauge

The reference contour with which the unit complies with shall be G1 and GIC1 determined as defined in point 4.2.3.1.

### 7. Compliance with core UTP/TSI regarding train detection systems

(a) The unit shall be compatible with the train detection systems based on track circuits, on axle counters and on loop equipment as specified in

OTIF		ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Status: IN FORCE

Ref.: A 94-02/2.2012

section 7.1.2 (h), with the values as defined in Appendix H.<sup>47</sup>

clauses 4.2.3.3(a), 4.2.3.3(b) and 4.2.3.3(c).

(b) The distance between two adjacent axles of the unit shall not exceed 17500 mm.

#### 8. Tests concerning longitudinal compressive forces

The verification of safe running under longitudinal compressive forces shall be in accordance with EN 15839:2012.

#### 9. **UIC** brake

The brake system shall be compatible with vehicles equipped with UIC approved brake systems. The brake system of a unit is compatible with the UIC brake system if it fulfils the following requirements:

- (a) The unit shall be equipped with a pneumatic brake pipe with an inner diameter of 32 mm.
- Brake modes have different brake application and release times and specific (b) brake weight percentage.
- Every unit shall be fitted with a brake system having at least brake modes G (c) and P. The brake modes G and P shall be assessed in accordance with UIC 540:2006.
- (d) The minimum braking performance for brake-modes G and P shall be in accordance with table C.3.
- (e) If a unit is equipped with a brake system having in addition further brake modes the assessment procedure as described in point 4.2.4.3.2.1 shall be carried out for these additional brake modes. The brake application time of the P brake mode in accordance with UIC 540:2006 are also valid for further brake modes.
- (f) The energy storage has to be designed in such way that after a brake application with the maximum brake cylinder pressure and the maximum unit specific brake cylinder stroke at any load state the pressure in the auxiliary reservoir must be at least 0,3 bar more than the brake cylinder pressure without the addition of any further energy. Details for standardised air reservoirs are set out in EN 286-3:1994 (steel) and EN 286-4:1994 (aluminium).
- The pneumatic energy of the brake system shall not be used for other (g) applications different than those related to braking purposes.
- The distributor and distributor isolating device shall be in accordance with EN (h) 15355:2008+A1:2010. At least one distributor shall be installed per 31m unit length.
- (i) The pneumatic half coupling:

<sup>&</sup>lt;sup>47</sup> According to clause 7.1.2 and Appendix H, the distance between two adjacent axles shall not exceed 20000 mm and CW wagons must comply with this value. For wagons marked GE, this value in clause 7.1.2 and Appendix H is made stricter by the maximum value 17500 mm, as set out in point (b).

OTIF	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 65 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- (i) The interface of the brake pipe shall be in accordance with EN 15807:2011.
- (ii) The opening of the automatic air brake coupling head shall face the left when looking at the end of the vehicle.
- (iii) The opening of the main reservoir coupling head shall face the right when looking at the end of the unit.
- (iv) The end cocks shall be in accordance with EN 14601:2005+A1:2010.
- (j) The brake mode switching device shall be in accordance with UIC 541-1:2010 Appendix E.
- (k) Brake block holders shall be in accordance with UIC leaflet 542:2010.
- (I) If the brake system requires brake blocks acting on the wheel tread, only the brake blocks listed in Appendix G shall be used.
- (m) Slack adjusters shall be in accordance with

Appendix N

ERA technical document ERA/TD/201205/INT version 1.0 of 04.06.2012 published on the ERA website (<u>http://www.era.europa.eu</u>).

(n) If the unit is equipped with a wheel slide protection system (WSP) it shall be in accordance with EN 15595:2009+A1:2011.

OTIF	ROLLING			UTP WAG Page 66 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

#### Table C.3

### Minimum braking performance for brake modes G and P

	pment			Requirement for running speed at 100km/h		Requirement for running speed at 120km/h	
Braking mode	Command Equipment	unit type	Load status	Maximum braking distance	Minimum braking distance	Maximum braking distance	Minimum braking distance
			Empty	$S_{max} = 700m$ $\lambda_{min} = 65\%^{(1)}$ $a_{min}=0,60m/s^{2(1)}$	S <sub>min</sub> = 390m, λ <sub>max</sub> =125%, (130%)*, a <sub>max</sub> = 1,15m/s <sup>2</sup>	$S_{max} = 700m$ $\lambda_{min} = 100\%$ $a_{min} = 0,88m/s^2$	$S_{min}$ =580m, $\lambda_{max}$ = 125%, (130%)*, $a_{max}$ =1,08m/s <sup>2</sup>
	Changeover <sup>(9)</sup>	<sup>(2)</sup> ،،۲S،,	Inter-mediate	$S_{max} = 810m$ $\lambda_{min} = 55\%$ $a_{min} = 0,51m/s^{2}$	$S_{min}$ = 390m, $\lambda_{max}$ = 125%, $a_{max}$ =1,15m/s <sup>2</sup>		
Braking mode "P"			Loaded	$S_{max} = 700m$ $\lambda_{min} = 65 \%$ $a_{min} = 0,60m/s^{2}$	$S_{min} = Max [(S = 480m, \lambda_{max}=100\%, a_{max}= 0,91m/s^2), (S obtained with a mean retardation force of 16,5 kN per axle)](5).$		
Braking	(10)	"ZS" ' "SS"	Empty	$S_{max} = 480m$ $\lambda_{min} = 100\%^{(1)}$ $a_{min}=0.91m/s^{2(1)}$	S <sub>min</sub> = 390m, λ <sub>max</sub> =125%, (130%)*, a <sub>max</sub> = 1,15m/s <sup>2</sup>	$S_{max} = 700m$ $\lambda_{min} = 100\%$ $a_{min} = 0.88m/s^{2}$	S <sub>min</sub> =580m, λ <sub>max</sub> =125%, (130%)*, a <sub>max</sub> =1,08m/s <sup>2</sup>
	Variable load Relay <sup>(10)</sup>	"S2" <sup>(3)</sup>	Loaded	$S_{max} = 700m$ $\lambda_{min} = 65 \%$ $a_{min} = 0,60m/s^{2}$	$S_{min} = Max [(S = 480m, \lambda_{max}=100 \%, a_{max} = 0,91m/s^2), (S obtained with a mean retardation force of 16,5 kN per axle)] (6).$		
	Va	"SS" <sup>(4)</sup>	Loaded (18t per axle for brake blocks)			$S_{max}^{(8)} = Max [S = 700] a_{max} = 0.88m/s^2)$ , (S c retardation force of 16	btained with a mean

	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		UTP WAG Page 67 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

	Requirement for		Requirement for	running speed at 100km/h	Requirement for running speed at 120km/h		
Braking mode	Command Equ	unit type	Load status	Maximum braking distance	Minimum braking distance	Maximum braking distance	Minimum braking distance
Braking mode "G"					There shall be no separate assessment of the braking performance of units in position G. A unit's braked weight in position G is the result of the braked weight in position P (see UIC 544- 1:2013)		

\*only for two stage load brake (changeover command) and P10 (cast iron blocks with 10 % phosphor)- or LL-brake blocks

- (1) "a" = ((Speed (Km/h))/3,6)^2)/(2x(S-((Te)x(Speed (Km/h)/3,6)))), with Te=2sec. Distance calculation EN 14531-1:2005 section 5.11
- (2) a unit "S1" is a unit with empty/load device. Maximum load per axle is 22,5 t.
- (3) a unit "S2" is a unit with a variable load relay. Maximum load per axle is 22,5 t.
- (4) a unit "SS" shall be equipped with a variable load relay. Maximum load per axle is 22,5 t.
- (5) The maximum mean retardation force admitted (for running speed at 100km/h) is 18x0,91 = 16,5 kN/axle. This value comes from the maximum braking energy input permitted on a clasp braked wheel with a nominal new diameter in the range of [920 mm; 1 000 mm] during braking (the brake weight shall be limited to 18 tonnes/axle).
- (6) The maximum mean retardation force admitted (for running speed at 100km/h) is 18x0,91 = 16,5 kN/axle. This value comes from the maximum braking energy input permitted on a clasp braked wheel with a nominal new diameter in the range of [920 mm; 1 000 mm] during braking (the brake weight shall be limited to 18 tonnes/axle). Usually a unit, with V max = 100 km/h and fitted with a variable relay is designed to obtain  $\lambda = 100\%$  up to 14.5 t/axle.
- (7) The maximum mean retardation force admitted (for running speed at 120km/h) is 18x0,88 = 16 kN/axle. This value comes from the maximum braking energy input permitted on a clasp braked wheel with a nominal new diameter in the range of [920 mm; 1 000 mm] during braking (the brake weight shall be limited to 18 tonnes). The mass/axle is limited to 20 t/axle and the corresponding  $\lambda$  is 90%. If it is required  $\lambda > 100\%$  with mass/axle > 18 t then it is necessary to consider another kind of brake.
- (8) λ must not exceed 125%, considering for brake only on wheels (brake blocks), the maximum mean retardation force admitted of 16 kN/axle (for running speed at 120km/h).

OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		UTP WAG Page 68 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- (9) Changeover in accordance with EN 15624:2008+A1:2010.
- (10) Variable load relay in accordance with EN 15611:2008+A1:2010 in combination with variable load sensing device in accordance with EN 15625:2008+A1:2010.

#### 10. Location of parking brake handles

If a unit is equipped with a parking brake the location of its operating handle or operating wheel shall be:

- on both sides of the unit if it is operated from the ground or
- on a platform, that can be accessed from both sides of the unit.

The operation from the ground shall be done by wheel.

#### 11. Temperature ranges for air reservoirs, hoses and grease

The following requirements are deemed to comply with the range T1 indicated in point 4.2.5.

- Air reservoirs shall be designed for the temperature range of -40°C to +100°C.
- Brake cylinders and brake couplings shall be designed for the temperature range of -40°C to +70°C.
- Hoses for air brakes and air supply shall be specified for the temperatures range -40°C to +70°C.
- The grease for the lubrication of roller bearing shall be specified for ambient temperatures down to -20°C.

#### 12. Welding

Welding shall be carried out in accordance with EN 15085-1-5:2007.

#### 13. Track gauge

The unit shall be compatible with the 1435 mm track gauge.

#### 14. Specific brake thermal capacity

The brake system shall resist a thermal load equivalent to the suggested reference case in point 4.2.4.3.3.

Concerning the use of wheel tread brake systems this condition is deemed to be fulfilled, if the brake block

- is listed in Appendix G and
- is used within its area of use as described in Appendix G

and if the wheel

- is assessed in accordance with point 6.1.2.3 and
- fulfils the conditions of section 15 of Appendix C.

#### 15. Specific product properties concerning the wheel

The wheels shall be in accordance with EN 13262:\_2004+A1:2008+A2:2011 and EN 13979-1:2003+A1:2009+A2:2011. The thermal mechanical type test required in

OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS		UTP WAG Page 69 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

point 6.1.2.3 shall be carried out in accordance with table C.4 when the complete brake system is acting directly on the wheel tread.

Table C.4

Conditions for the thermal mechanical type test

Wheel diameter range [mm]	1000 - 920	920 - 840	840 - 760	760 - 680
Standard power value	50 kW	50 kW	42,5 kW	38 kW
Application time	45 min	45 min	45 min	45 min
Running speed	60 km/h	60 km/h	60 km/h	60 km/h

#### 16. Tow hooks

Units shall be provided with tow hooks, each one being fixed to the side of the unit underframe in accordance with clause 1.4 of UIC 535-2:2006.

#### 17. Protective devices on protruding parts

To ensure the safety of staff, protruding (e.g. angular or pointed) parts of the unit located up to 2 m above rail level or above passageways, working surfaces or tow hooks which are liable to cause accidents, shall be fitted with protective devices as described in clause 1.3 of UIC 535-2:2006

#### 18. Label holders and attachment devices for rear end signal

All units shall be equipped with a label holder in accordance with clause 1 of UIC 575:1995 and at both ends with attachment devices as set out in point 4.2.6.3.



OTIF

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

Date:01.01.2014

Page 70 of 118

UTP WAG

## Appendix D: Standards or normative documents referred to in this UTP/TSI

UTP/TSI		Standard		
Characteristics to be assessed		References to mandatory Standard	Clauses	
Structure and mechanical part	4.2.2		-	
Strength of unit	4.2.2.2	EN12663-2:2010	5	
		EN 15877-1:2012	4.5.13	
	6.2.2.1	EN12663-2:2010	6, 7	
Vehicle track interaction and gauging	4.2.3			
Gauging	4.2.3.1	EN 15273-2:2009	all	
Compatibility with load carrying capacity of lines	4.2.3.2	EN 15528:2008	6.1, 6.2	
Axle bearing condition monitoring	4.2.3.4	EN 15437-1:2009	5.1, 5.2	
Safety against derailment running on twisted	4.2.3.5.1	-	-	
track	6.2.2.2	EN 14363:2005	4.1	
ITACK	0.2.2.2	EN 15839:2012	4.2	
	4.2.3.5.2	EN 14363:2005	5	
	6.2.2.3	EN 14363:2005	5	
		EN 15687:2010	5.3.2.2	
		EN 15827:2011	9.3	
Running dynamic behaviour	6.1.2.1	Content of prEN 16235 included in Appendix B of this UTP(The TSI refers to ERA technical document ERA/TD/2013/01/INT version 1.0 of 11.02.2013, of which the contents are identical to Appendix B)	all	
	4.2.3.6	-	-	
Running gear	6.1.2. 1	EN 13749:2011 Content of prEN 16235 included in Appendix B of this UTP (The TSI refers to ERA technical document ERA/TD/2013/01/INT version 1.0 of 11.02.2013, of which the contents are identical to Appendix B)	6.2 all	
Structural design of bogie frame	4.2.3.6.1	EN 13749:2011	6.2	
	6.1.2.1	EN 13749:2011	6.2	
Characteristics of wheelsets	4.2.3.6.2	-	-	
	6.1.2.2	EN 13260:2009+A1:2010	3.2.1	
Characteristics of wheels	4.2.3.6.3 6.1.2.3	- EN 13979-1:2003+A1:2009 +A2:2011	- 7, 6.2	
	4.2.3.6.4	-	-	
Characteristics of axles	6.1.2.4	EN 13103:2009+A2:2012	4, 5, 6, 7	
	4.2.3.6.5	-	-, 0, 0, 7	
Axle boxes / bearings	6.2.2.4	EN 12082:2007+A1:2010	6	
	4.2.3.6.7	-	-	
Running gear for manual change of wheelsets		UIC 430-1:2012	Ann. B, H	
	6.2.2.5	UIC 430-3:1995	Ann. 7	

-----

	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 71 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

UTP/TSI		Standard		
Characteristics to be assessed		References to mandatory Standard	Clauses	
Brake	4.2.4		-	
In-service brake	4.2.4.3.2.1	EN 14531-6:2009	all	
IN-Service brake	4.2.4.3.2.1	UIC 544-1:2013	all	
Doubing busics	404000	EN 14531-6:2009	6	
Parking brake	4.2.4.3.2.2	EN 15877-1:2012	4.5.25	
Environmental conditions	4.2.5			
Environmental conditions	4.2.5	EN 50125-1:1999	4.7	
Environmental conditions	6.2.2.7	-	-	
System protection	4.2.6			
Fire safety - barriers	4.2.6.1.2.1	-	-	
File Salety - Damers	6.2.2.8.1	EN 1363-1:1999	all	
	4.2.6.1.2.2	-	-	
Fire safety - materials	6.2.2.8.2	ISO 5658-2:2006/Am1:2011	all	
	0.2.2.0.2	EN 13501-1:2007+A1:2009	all	
	6.2.2.8.3	EN 50355:2003	all	
Fire safety - cables	0.2.2.8.3	EN 50343:2003	all	
Fire safety	6.2.2.8.4	TS 45545-7:2009	all	
Protection against el. hazard – indirect contact	4.2.6.2.2.1	EN 50153:2002	6.4	
Protection against el. hazard – direct contact	4.2.6.2.2.2	EN 50153:2002	5	
Attachment devices for rear-end signals	4.2.6.3	Appendix J (The TSI refers to ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013)	Chapter 1	

OTIF		DLLING STOCK REIGHT WAGONS		UTP WAG
	FREIGHT	WAGONS		Page 72 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Additional optional conditions for units	App. C	Standard / UIC leaflet	
Manual coupling system		EN 15566:2009+A1:2010	all
	C.1	EN 15551:2009+A1:2010	6.2, 6.3.2
		Appendices K and L (The TSI refers to ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013)	Chapters 2 and 3
		EN15877-1:2012	Figure 75
UIC footsteps and handrails	C.2	Appendix M (The TSI refers to ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013)	Chapter 4
Ability to be hump shunted	C.3	EN 12663-2:2010	5, 8
Marking of units (RIV)	C.5	EN15877-1:2012	all
Tests concerning long. compressive forces	C.8	EN 15839:2012	all
UIC brake	C.9	EN 15355:2008+A1:2010	all
		EN 15611:2008+A1:2010	all
		UIC 540:2006	all
		EN 14531-1:2005	5.11
		EN 15624:2008+A1:2010	all
		EN 15625:2008+A1:2010	all
		EN 286-3:1994	all
		EN 286-4:1994	all
		EN 15807:2011	all
		EN 14601:2005+A1:2010	all
		UIC 541-1:2010	Ann. E
		UIC leaflet 542:2010	all
		Appendix N (The TSI refers to ERA technical document ERA/TD/2012-05/INT version 1.0 of 04.06.2012)	all
		EN 15595:2009+A1:2011	all

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 72 of 118

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 73 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Welding	C.12	EN 15085-1-5:2007	all
Specific product properties concerning	C.15	EN 13262:_2004 +A1:2008+A2:2011	all
the wheel	0.15	EN 13979-1:2003 +A1:2009+A2:2011	
Tow hooks	C.16	UIC 535-2:2006	1.4
Protective devices on protruding parts	C.17	UIC 535-2:2006	1.3
Lable holders and attachment devices for rear end signal	C.18	UIC 575:1995	1



Page 74 of 118

UTP WAG

# Appendix E: Rear-end signal

#### 1. Lamps

The colour of tail lamps shall be in accordance with clause 5.5.3 of EN 15153-1:2010.

The lamp shall display a luminous area of at least 170 mm diameter. The reflector system shall be designed to display a lighting strength of at least 15 candela of red light along the axis of the lighting surface for an angle of opening of 15° horizontally and 5° vertically. The intensity must be at least 7.5 candela of red light.

The lamp shall be suitable to be attached to units complying with the attachment devices and the clearance set out in point 4.2.6.3. The lamp shall be equipped with:

- a switch (on/off)
- a warning light which indicates the battery status.

#### 2. Reflective plates

The reflective plates shall be suitable to be attached to units complying with the attachment devices and the clearance set out in point 4.2.6.3. The reflective section of the plates shall be at least 150 by at least 200 mm as illustrated in figure E.1. The side triangles shall be white, the top and the bottom triangles shall be red. The plate shall be retro-reflective in accordance with EN 12899-1:2007 Class Ref. 2.

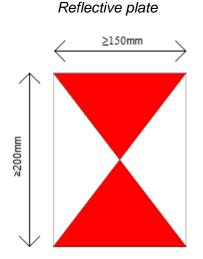


Fig. E.1



Version: 07

Ref.: A 94-02/2.2012

Page 75 of 118

UTP WAG

# Appendix F: Assessment assigned to the production phases

Table F.1

#### Assessment assigned to the production phases

Characteristics to be	Design and development		Productio	Particular	
assessed, as specified in section 4.2	phase		phase	assessment	
		Design review	Type Test	Routine Test	procedure
Element of the Rolling Stock sub-	Point	TOVIOW	1000	1001	
system					Point
Structure and mechanical part	4.2.2			4	
End coupling	4.2.2.1.1	Х	n.a.	n.a.	-
Inner coupling	4.2.2.1.2	Х	n.a.	n.a.	-
Strength of unit	4.2.2.2	Х	Х	n.a.	6.2.2.1
Integrity of the unit	4.2.2.3	Х	n.a.	n.a.	-
Vehicle track interaction and					
gauging	4.2.3				
Gauging	4.2.3.1	Х	n.a.	n.a.	-
Compatibility with load carrying		х	x	n.a	_
capacity of lines	4.2.3.2	^	^	11.a	-
Compatibility with train detection		х	х	n.a	_
systems	4.2.3.3			11.a	_
Axle bearing condition monitoring	4.2.3.4	Х	Х	n.a.	-
Safety against derailment running on		х	х	n.a.	6.2.2.2
twisted track	4.2.3.5.1				
Running dynamic behaviour	4.2.3.5.2	Х	Х	n.a.	6.1.2.1 / 6.2.2.3
Structural design of bogie frame	4.2.3.6.1	Х	Х.	n.a.	6.1.2.1
Characteristics of wheelsets	4.2.3.6.2	Х	Х	Х	6.1.2.2
Characteristics of wheels	4.2.3.6.3	Х	Х	Х	6.1.2.3
Characteristics of axles	4.2.3.6.4	Х	Х	Х	6.1.2.4
Axle boxes / bearings	4.2.3.6.5	Х	Х	Х	6.2.2.4
Variable gauge wheelsets	4.2.3.6.6	open	open	open	open
Running gear for manual change of		х	х	n.a.	6.2.2.5
wheelsets	4.2.3.6.7	~	~		0.2.2.0
Brake	4.2.4		-		1
Safety requirements	4.2.4.2	Х	n.a	n.a	-
Functional and technical requirements	4.2.4.3	Х	Х	n.a	-
In-service brake	4.2.4.3.2. 1	Х	Х	n.a.	-
Parking brake	4.2.4.3.2. 2	Х	n.a	n.a	-
Thermal capacity	4.2.4.3.3	Х	Х	n.a	6.2.2.6
Wheel slide protection (WSP)	4.2.4.3.4	Х	Х	n.a	-
Environmental conditions	4.2.5				
Environmental conditions 4.2.5		Х	n.a. /X <sup>(1</sup>	<sup>)</sup> n.a.	6.2.2.7
<sup>(1</sup> ) Type test if and as defined by the ap	plicant				
System protection	4.2.6				
Fire safety	4.2.6.1	Х	Х	n.a	6.2.2.8
Protection against electric hazard	4.2.6.2	Х	Х	n.a	-
Attachment devices for rear end		х	х	na	_
signal	4.2.6.3	^	^	n.a	

OTIF	ROLLING	UTP WAG		
	FREIGHT WAGONS			Page 76 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS	UTP WAG Page 77 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN	Date:01.01.2014

# Appendix G: list of fully approved composite brake blocks for international transport

This Appendix is the "List of fully approved K composite brake blocks for international transport" references EDA/TD/2000.02/(NIT	website ( <u>http://www.era.europa.eu</u> ).
transport", reference: ERA/TD/2009-02/INT version 7.0, 10 September 2012.	



UTP WAG

Page 78 of 118

Status: IN FORCE

OTIF

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

## Appendix H: Interfaces with controlcommand and signalling systems

Axle distances (these values are used to define the distance between two consecutive axles in a train):

- The greatest distance between two consecutive axles shall not exceed 20,000 mm.
- The shortest distance between two consecutive axles [in mm] shall not be less than 7.2 times the maximum operational speed in km/h.
- The distance between the end axles of the wagon shall not be less than 3,000 mm
- the distance between the end of the vehicle (e.g. buffer) and the first axle of the unit shall not exceed 4,200 mm.

The electrical resistance between the

running surfaces of the opposite

wheels of a wheelset shall not exceed

0.05 Ohm, measured at a voltage of

between 1.8 VDC and 2.0 VDC (open

Minimum wheel rim width shall be as

section

in

Impedance between wheels:

circuit).

specified

Wheel Geometry:

(<sup>48</sup>)

3.1.2.1. Maximum axle distance

Harmonised parameter:

- The distance ai (Fig. 1) does not exceed 20 000 mm.
- 3.1.2.2. Minimum axle distance (1)

Harmonised parameter:

 For the maximum speed v lower or equal to 350 km/h: The distance ai (Fig.1) is ai ≥ v x 7,2 (where v is in km/h and distance ai is in mm)

3.1.2.4. Minimum axle distance (3)

Harmonised parameter:

• The distance between first and last axle L - (b1 + b2) (Fig.1) is at least 3 000 mm

3.1.2.6. Distances between end of train and first axle on other lines

Harmonised parameter:

- The distance bx (Fig. 1) does not exceed 4 200 mm.
- 3.1.9. Impedance between wheels

Harmonised parameter:

- The electrical resistance between the running surfaces of the opposite wheels of a wheelset does not exceed 0.05 Ohm, measured by a voltage between 1.8 VDC and 2.0 VDC (open circuit).
- 3.1.3.1. Minimum wheel rim width

Harmonised parameter:

• The dimension B<sub>R</sub> (Fig. 2) is at

4.2.3.6.3

<sup>&</sup>lt;sup>48</sup> The corresponding EU requirements are set out in Annex A, index 77 of Decision 2012/88/EU (CCS TSI), which refers to ERA document ERA/ERTMS/033281. Only the specifications relevant to freight wagons are listed.

OTIF	ROLLING STOCK
	FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

Version: 07 | Ref.: A 94-02/2.2012

"Characteristics of wheels" of this UTP.

- The wheel diameter shall not be less than 330 mm for wagons with a maximum operational speed of 100 km/h or less. For wagons with a maximum operational speed of more than 100 km/h, the wheel diameter [mm] shall not be less than 150 mm + 1.8 times the maximum operational speed in km/h.
- Minimum flange thickness shall be as specified in section 4.2.3.6.3 "Characteristics of wheels" of this UTP
- Flange height shall be as specified in section 4.2.3.6.3 "Characteristics of wheels" of this UTP

The metal-free space around wheels:

 Only wheels and their parts (gearboxes, brake parts, etc.) or nonferromagnetic and non-inductive components shall be mounted in the area defined in figure 3. least 133 mm.

3.1.3.2. Minimum wheel diameter

Harmonised parameter:

• For the maximum speed v, the dimension D (Fig. 2) is at least

v [km/h]	D [mm]
v ≤ 100	330
100 < v ≤ 250	150 + 1.8 x v

3.1.3.3. Minimum flange thickness

Harmonised parameter:

• The dimension Sd (Fig. 2) is at least:

1. 27.5 mm if the dimension D (Fig. 2) does not exceed 840 mm

2. 20.0 mm if the dimension D (Fig. 2) is more than 840 mm

3.1.3.4. Flange height

Harmonised parameter:

• The range of the dimension Sh (Fig. 2) is 27.5 — 36 mm

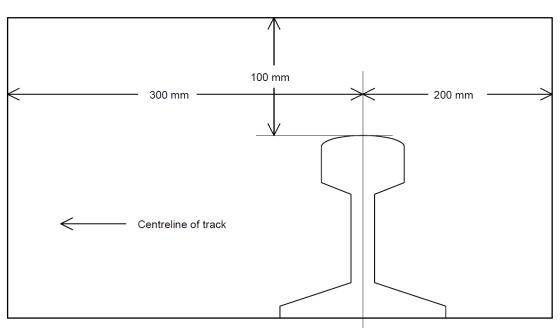
3.1.3.5. Metal and inductive componentsfree space between wheels

Harmonised parameter:

• For freight wagons: only wheels and their parts (gearboxes, brake parts, sanding tube) or nonferromagnetic and non-inductive components are mounted in the sensitive area of Fig. 3.

-----

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 80 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014



# Figure 3

The characteristics of the wheel material regarding magnetic fields:

 The wheels shall have ferromagnetic characteristics (µr > 300) and shall be electrically conductive.

Use of composite brake blocks

 The vehicles shall use brake blocks assessed for the effects on the contact resistance between wheel and rail. Brake blocks listed in the list referred to in Appendix G of this UTP are deemed to be in conformity with this requirement.

Load and mass:

 The minimum axle load in all load conditions shall be 3.5t for wagons with more than 4 axles and brake blocks; 4t for wagons with 4 axles and brake blocks, 5t for other wagons.

The metal-mass of the vehicle:

• The metal-mass of a wagon is an open

3.1.3.6. Wheel material

Harmonised parameter:

- The wheels have ferromagnetic characteristics (μr > 300) and are electrically conducting.
- 3.1.6. Use of composite brake blocks

Harmonised parameter:

• The vehicles use brake blocks assessed for the effects on the contact resistance between wheel and rail.

# 3.1.7.1. Axle load

Harmonised parameter:

The axle load is

- 1. at least 5 t generally for vehicles with 2 axles and more,
- 2. at least 4 t for vehicles with 4 axles and brake blocks,
- 3. at least 3,5 t for vehicles with more than 4 axles and brake blocks.
- 3.1.7.2. Vehicle metal mass

ΟΤΙΓ	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS			UTP WAG Page 81 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

point for the interface with loop Harmonised parameter: detection systems.

The metal-mass of a vehicle is: • [open point].



# ROLLING STOCK

UTP WAG

Page 82 of 118

FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

Date:01.01.2014

# Appendix I: Safety management provisions

- The rail transport undertaking operating the train must supply the driver with all the necessary information and documentation required to carry out his duties. This information must take into account the necessary elements for operation in normal, degraded and emergency situations for the routes to be worked over and the rolling stock used on those routes.
- The rail transport undertaking operating the train must supply all members of his staff (whether on train or otherwise) who undertake safety-critical tasks with all the rolling stock specific information it deems appropriate to such tasks. Such information shall be applicable in both normal and degraded operation.
- A process must be defined to ensure the acquisition and retention of vehicle knowledge by the train crew.
- The rail transport undertaking operating the train must provide the required means<sup>50</sup> of indicating the rear of a train in compliance with the rules of the network on which the vehicle is operated. The rear end signal must only be exhibited on the rear of the last vehicle of the train.
- Where a freight wagon is used as the front-end of a train, the rail transport undertaking operating the train must provide the means of indicating the frontend of a train in compliance with the rules of the network on which the train is

# (<sup>49</sup>)

(4.2.1.2.) The railway undertaking operating the train must supply the driver with all the necessary information and documentation required to carry out his duties.

This information must take into account the necessary elements for operation in normal, degraded and emergency situations for the routes to be worked over and the rolling stock used on those routes.

(4.2.1.3.) The railway undertaking must provide all members of his staff (whether on train or otherwise) who undertake safetycritical tasks involving a direct interface with the staff, equipment or systems of the infrastructure manager with the rules, procedures, rolling stock and route specific information it deems appropriate to such tasks. Such information shall be applicable in both normal and degraded operation.

(4.6.3.2.3.2.) The railway undertaking must define the process for the acquisition and retention of traction and rolling stock knowledge by its train crew.

(4.2.2.1.3.) The railway undertaking must provide the required means of indicating the rear of a train. The rear end signal must only be exhibited on the rear of the last vehicle of the train. It must be displayed as shown below.

(4.2.2.1.2.) The railway undertaking must ensure that an approaching train is clearly visible and recognisable as such, by the presence and layout of its lit white front-end lights.

The forward facing front-end of the leading

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 82 of 118

<sup>&</sup>lt;sup>49</sup> The corresponding EU requirements are set out in Decision 2012/757/EC (OPE TSI)

<sup>&</sup>lt;sup>50</sup> "required means" are lamps and/or plates as specified in Appendix E

ABA	OTIF	ROLLING	UTP WAG				
		FREIGHT	WAGONS			Page 83 of 118	
Status: I	N FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2	2012	Original: EN	Date:01.01.2014	
L	operated.			vehicle of a train must be fitted with three lights in an isosceles triangle, as shown below.			
•	the train mus	st make sur safely and se	king operating re that freight ecurely loaded ne journey.	(4.2.2.4.1.) The railway undertaking must make sure that freight vehicles are safely and securely loaded and remain so throughout the journey.			
•	responsibility undertaking. F be defined wh staff so as to				rules and pr his staff so as t	ndertaking must ocedures to be to ensure that the th the allocated	
•	Train composi into account th a) the veh	e following el	ents must take lements:			on requirements t the following	
	,		ain must he in	(a) the vehicles			
	compliance applicable	<ul> <li>— all vehicles in the train must be in compliance with all the requirements applicable on the routes over which the train will run;</li> </ul>			— all vehicles in the train must be in compliance with all the requirements applicable on the routes over which the train		
	to run at th		ain must be fit speed at which run;				
	currently maintenan for the dur	icles on the train must be within their specified ice interval and remain so ration (in terms of both time ince) of the journey being		— all vehicle within their and will rema	es on the train i specified mair ain so for the o and distance	must be currently ntenance interval duration (in terms e) of the journey	
	b) the trai	n		(b) the train			
	a train mus constraints be withir permissible	sible for forwarding and og terminals. e railway undertaking is sible for ensuring that the train nically fit for the journey to be ken and remains so		train must constraints o within the m forwarding a	comply with of the route co naximum length nd receiving te		
	<ul> <li>the</li> <li>responsible</li> <li>is technica</li> <li>undertaker</li> </ul>			ensuring tha the journey so throughou	at the train is	is responsible for technically fit for ken and remains I	
	throughout the journey c) the weight and axle load — the weight of the train must be within the maximum permissible for the section of route, the strength of the			maximum p route, the s traction po	ermissible for strength of the ower and	nust be within the the section of couplings, the other relevant rain. Axle load	

(ABA)	OTIF	ROLLING STOCK UTP WAG					
		FREIGHT	WAGONS			Page 84 of 118	
Status: II	N FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014		
	<ul> <li>couplings, the traction power and other relevant characteristics of the train. Axle load limitations must be respected.</li> <li>d) the maximum speed of the train <ul> <li>the maximum speed at which the train can run must take into account any restrictions on the route(s) concerned, braking performance, axle load and vehicle type.</li> <li>e) the kinematic envelope</li> <li>the kinematic gauge of each vehicle (inclusive of any load) in the train must be within the maximum permissible for the section of route.</li> </ul> </li> <li>Additional constraints may be required or imposed due to the type of braking regime or traction type on a particular train</li> </ul>			<ul> <li>(d) the maxin</li> <li>the maxin can run n restrictions braking perfections braking perfective.</li> <li>(e) the kinen</li> <li>the kinen</li></ul>	nust take int on the rout ormance, axle natic envelope matic gauge any load) in t maximum per ute. onstraints may e to the type of pe on a particul All vehicles in to the contir em as defined of last vehicle s) in any trair ake operative. The infrastructur railway under mance require ecessary, con	the train t which the train to account any re(s) concerned, load and vehicle the train must be missible for the y be required or of braking regime	
•	followed by the to ensure that equipment is in that the train modification to train affecting the train in its	e rail transpont t all safety-r n a fully funct is safe to r the charac the ability to allocated pa	which must be ort undertaking related on-train tional state and un. In case of teristics of the accommodate ath, procedures mode shall be	infrastructure regenerative (4.2.2.7.1.) define the pure related on-t functional st run. The railway infrastructure to the charac performance	e such and eddy-curr The railway u rocess to ensu train equipmen ate and that th undertaking e manager of cteristics of the or any modifi	as magnetic,	

<sup>&</sup>lt;sup>51</sup> In operation / in working order / functioning.

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 84 of 118

OTIF	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS		Page 85 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- The rail transport undertaking shall inform the infrastructure manager of any change which affects the performance of the train, or which may affect the ability to accommodate the train in its allocated path.
- Checks shall be defined which must be followed by the rail transport undertaking to ensure that any departure is undertaken safely (e.g. doors, load, brakes).

#### its allocated path.

The infrastructure manager and the railway undertaking must define and keep up to date conditions and procedures for train running in degraded mode.

(4.2.3.3.1.) The railway undertaking must define the checks and tests to ensure that any departure is undertaken safely (e.g. doors, load, brakes).

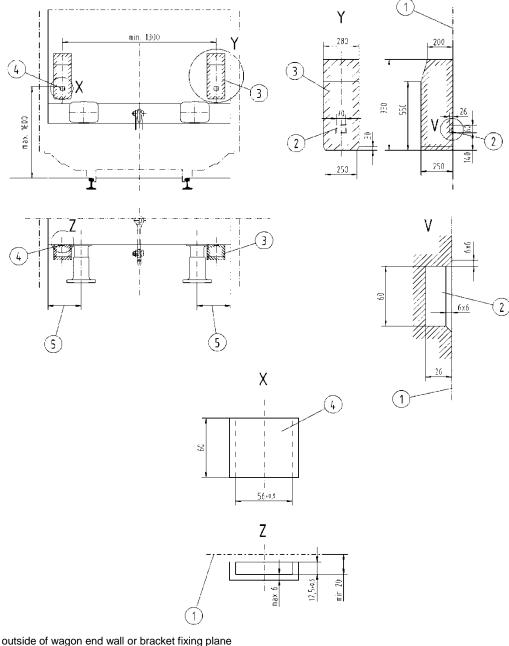
OTIF	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS		Page 86 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

# Appendix J: Attachment device for rear-end signal (point 4.2.6.3)

This appendix is a transcription of section 1 of the ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013 published on the ERA website and referred to in the WAG TSI. It appears in full width in order that the drawings remain legible.

The dimensions and clearance of the attachment devices shall be as described in figure 1.

Figure 1: Required dimensions and clearance for tail light brackets and access



Key: 1 outside of wagon end wall or bracket fixing plane 2 clearance for tail light bracket 3 clearance for tail light 4 tail light bracket 5 preferred place for tail light position

> G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 86 of 118

----

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 87 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

# Appendix K: Clearance for draw hooks (Appendix C, Section 1)

This appendix is a transcription of section 2 of the ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013 published on the ERA website and referred to in the WAG TSI:2013. It appears in full width in order that the drawings remain legible.

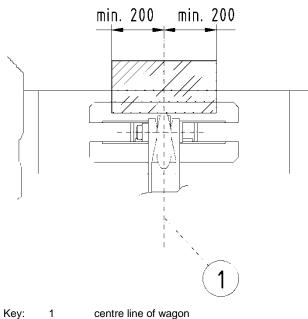
The clearance for the draw hook shall be in accordance with figure 2.

Figure 2: Required clearance above draw hook

min.200

2

275



2 buffer fixing plane

	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS		Page 88 of 118	
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

# Appendix L: Space for shunting staff operation (Appendix C, Section 1)

This appendix is a transcription of section 3 of the ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013 published on the ERA website and as referred to in the WAG TSI:2013. It appears in full width in order that the drawings remain legible.

The space for shunting staff operation shall be in accordance with figure 3. Flexible connecting cables and flexible hoses may be inside this space. With the exception of the shunter handrails (see Appendix C, section 2 of this UTP), there shall be no devices under the buffers that hinder access to the space.

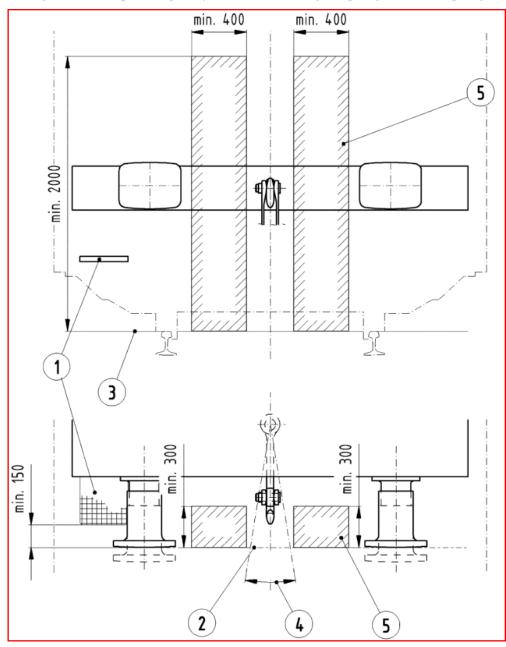


Figure 3: Required space for shunter during coupling and uncoupling

Key: 1 end step 2 contact plane of fully compressed buffers

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 89 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

3 top of rail 4 lateral movement of coupling at coupled units 5 space for shunter

Ref.: A 94-02/2.2012

Date:01.01.2014

## Appendix M: Footsteps and handrails (Appendix C, Section 2)

This appendix is a transcription of section 4 of the ERA technical document ERA/TD/2012-04/INT version 1.2 of 18.01.2013 published on the ERA website and as referred to in the WAG TSI:2013. It appears in full width in order that the drawings remain legible.

#### 4.1 Minimum requirements for handrails

All handrails

- shall be of round steel bar or steel pipe with a min. diameter of 20 mm and a max. diameter of 35 mm.
- shall withstand the loads, which are applied by staff,
- shall respect a clearance to the nearest obstructions of at least 120 mm. ٠

#### 4.2 Minimum requirements for footsteps

All footsteps

- shall have sufficient space above and around in order to enable the staff to use them safely.
- shall be slip resistant •
- shall withstand the loads, which are applied by the staff.

The minimum requirements concerning slip resistance deemed to be complied with if the grating in accordance with figure 4 is used or if the following requirements are fulfilled:

Skid resistance a)

> The average value of the friction coefficient measured in three directions (lengthwise, breadthwise and diagonally) shall reach the following minimum values:

- a) in dry condition = 0,65
- b) in wet condition (water) = 0,65
- c) in oiled condition = 0.30

Friction coefficient values shall be ascertained by means of a 100 mm x 100 mm movable plate, on which a rubber pad with 80 shore hardness shall be glued. This plate shall be loaded with a weight of 75 kg. For the measurements carried out with water and oil, the grating shall be fully immersed.

b) Grating structure

> To ensure that the gratings are sufficiently well-adapted to winter conditions, a ratio of at least 50 % of "void" area to total area shall be observed (the "void" area is the free space afforded by the grating apertures in the vertical direction). Only apertures with a minimum area of 400 mm<sup>2</sup> shall be taken into account to determine this ratio.

With regard to the ability to withstand the load the following shall be fulfilled:

Metal gratings shall withstand, without residual deformation, a horizontal compression force of at least 4 kN, exerted parallel and at right angles to the edge of the step board, and of at least 8 kN exerted diagonally in relation to the edge of the step board. Elastic deformations shall not exceed 10 mm.

#### 4.3 Shunter's stand

OTIF	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS	UTP WAG Page 91 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN	Date:01.01.2014

There shall be at least one shunter's stand consisting of one shunter's step and one handrail at each end of the unit to enable shunting staff to travel on board the unit during shunting operations. The handrails and footsteps shall be in accordance with section 4.1 and 4.2 with the following additions and exceptions:

handrail

- A clearance of 100 mm between the handrails and the nearest obstruction is permitted.
- The handrail shall be made from steel pipe with a diameter of 30 +5/0 mm, with a minimum wall thickness of 2 mm and a minimum clearance of 230 mm.

footstep

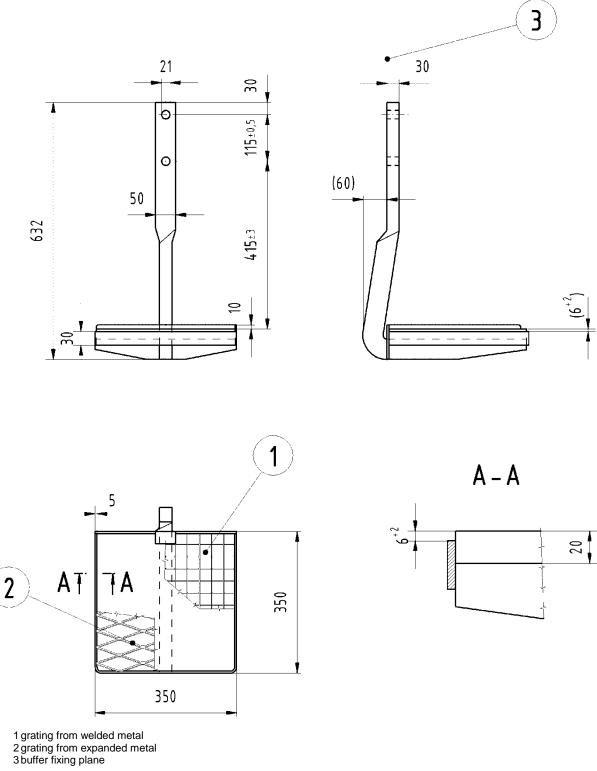
- The shunter's steps shall be at least 150 mm from a vertical plane at the end of the fully compressed buffers (see figure 3).
- The shunter's steps and handrails shall be placed as set out in figure 5.
- The free space above the shunter's steps shall be as set out in figure 6 with the exception concerning the handrail specified in figure 5.
- The dimensions of the shunter's step shall be in accordance with figure 4. For specific operation the size of the footstep can be reduced from 350 mm width and 350 mm length to 270 mm width and 225 mm length.
- The shunter's steps shall be fixed by means, which allow removable mounting.
- The material for the shunter's steps support shall be S355J2C + N in accordance with EN 10025-2.
- Cold forming for shunter's steps support is not allowed.
- The grating shall be according to figure 4.

The shunter's stand is not required where the end of the unit is equipped with a gangway in accordance with section 4.4.

Furthermore, there shall be a handrail under each buffer (shunter's handrail) of the unit which shall be as specified in figures 7 and 8.

	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 92 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

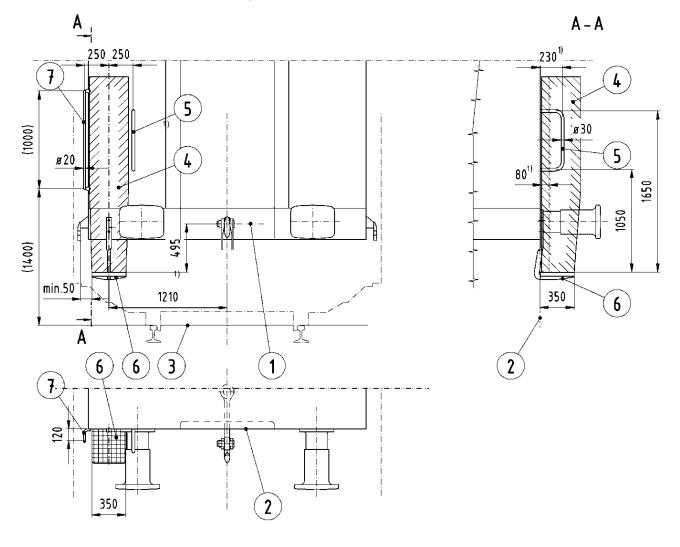
Figure 4: Shunter's step



Key:

	ROLLING STOCK			UTP WAG
AB OIII	FREIGHT WAGONS			Page 93 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

#### Figure 5: Shunter's stand



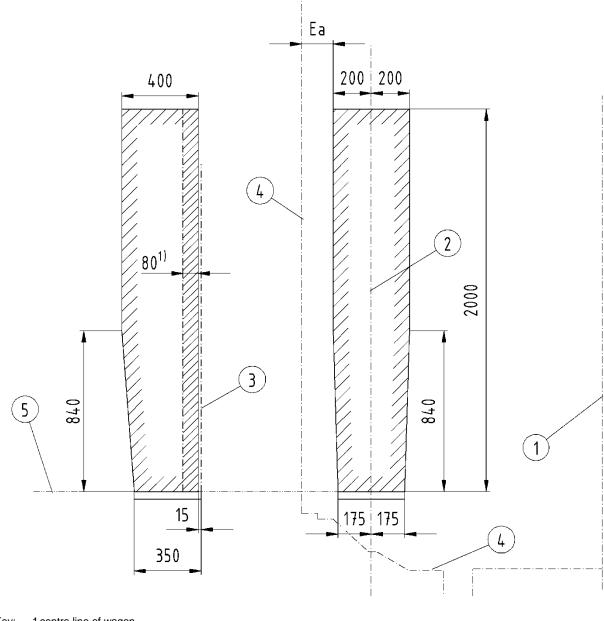
Key: 1 AC centre line 2 buffer fixing plane 3 top of rail 4 reserved space as specified in Figure 5 5 handrail 6 step 7 2<sup>nd</sup> handrail corner upright (only at wagon s with end walls)

 In exceptional cases (e.g. particular gauges), and in order to comply with the reserved space stated in figure 6, as long as the kinematic gauge is respected, the shunter's stand can be adjusted in horizontal direction. Only if this method is not successful, a vertical adjustment of the shunter's stand could be accepted, but not more as allowed by the kinematic gauge. The vertical position shall not be less than 480 mm from coupling centre line.

-----

	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 94 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

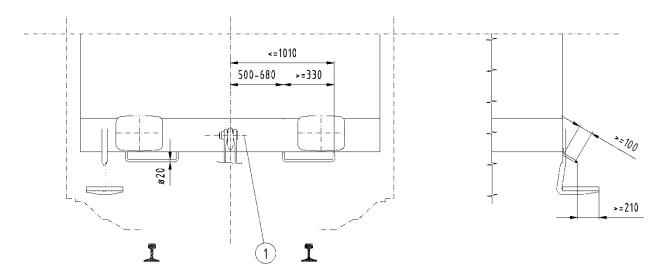




- Key: 1 centre line of wagon 2 centre line of left end step 3 buffer fixing plane 4 kinematic gauge 5 step level
- In the event of design problems, component parts such as the closing and locking devices of sliding walls may exceptionally infringe this space. These components must nonetheless be placed parallel to the end wall and have no projecting parts liable to cause injury.

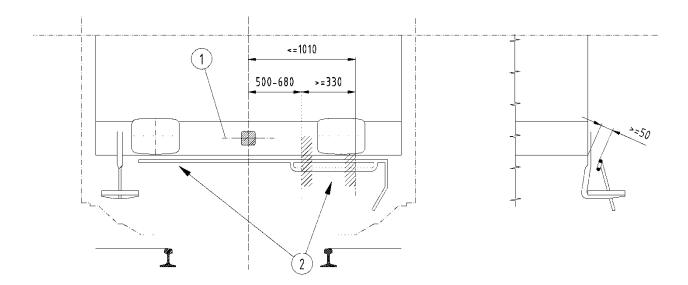
	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 95 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Figure 7: Positions of shunter handrails



#### Key: 1 AC centre line

Figure 8: Position of shunter handrails by using automatic coupler



Key: 1 AC centre line 2 area which may be used by the shunter in the case of a wagon fitted with the automatic coupler OTIF

# ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

Page 96 of 118

UTP WAG

# 4.4 Gangways

The design and position of the gangways shall be as specified in figure 9.

To facilitate climbing onto the gangway, the following items shall be fitted on both sides of the unit:

- Two footsteps (160 x 430 mm) long. The lower footstep shall be set at a height of 425 mm below the horizontal plane running through the centreline of the coupling.
- Vertical handrail, fitted to each corner upright.
- Vertical part of the railing shaped like a handrail.

It shall be possible for the shunting staff to remain on the upper footsteps while the vehicle is moving. To allow this, clearance shall be maintained over the upper footsteps as specified in figure 10.

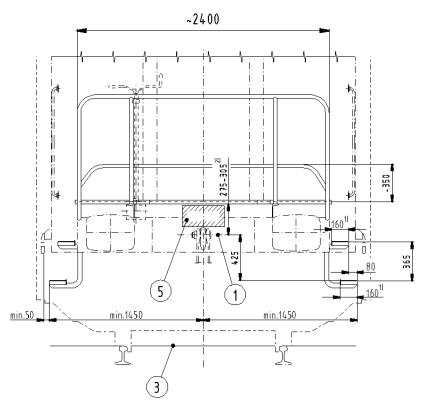
The surface of the steps and of the gangway shall be designed with a non-slip surface.

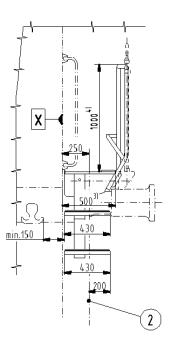
The gangway shall be equipped with a gangway handrail providing a secure hand-hold for the shunting staff, even while the vehicle is moving. An intermediate rail at knee height shall be provided to prevent the shunting staff from falling off. The ends of these intermediate rails shall be fashioned in such a way as to form a guide to the footsteps.

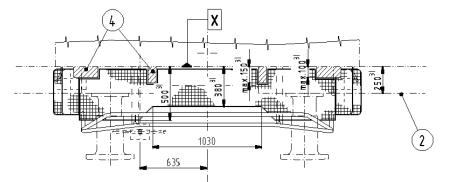
For traffic to UK, as long as the kinematic gauge is respected, the lower footsteps can be adjusted in the horizontal direction. Only if this method is not successful, a vertical adjustment of the lower steps could be accepted, but not more than permitted by the kinematic gauge.

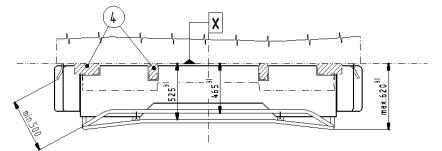
OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 97 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Figure 9: Example for gangway









Key 1 coupling centre line 2 buffer fixing plane

3 top of rail 4 space for exceptionally infringement by components, closing and locking devices or superstructure

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 98 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

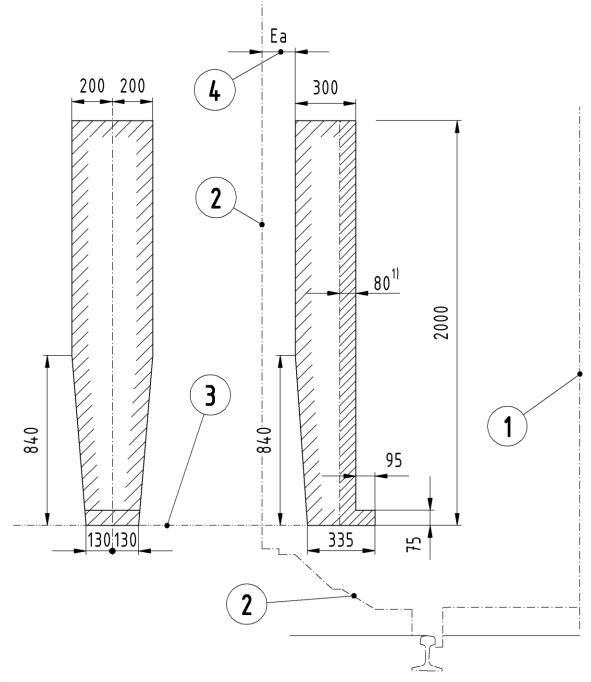
5 clearance for draw hook

1) step width

2) min. dimension for clearance of draw hook - see chapter 2, figure 2
3) distances from plane "X"
4) the height of the guard rail of 1000mm may be increased for operational reasons

OTIF	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 99 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014

Figure 10: Required space above the top access step of the platforms and gangways



Key

1 centre line of wagon 2 kinematic gauge

3 step level

4 Transverse reduction according to EN 15273-2

1) In the event of design problems, component parts such as the closing and locking devices of sliding walls may exceptionally infringe this space. These components shall nonetheless be placed parallel to the end wall and have no projecting parts liable to cause injury.

# Appendix N: Specifications on slack adjusters

This appendix is a transcription of the ERA technical document ERA/TD/2012-05/INT version 1.0 of 04.06.2012 published on the ERA website and as referred to in the WAG TSI:2013. It appears in full width in order to keep the drawings readable.

# 1. Functional specifications of slack adjusters

The assembly of the slack adjuster shall be aimed to prevent any partial or full detachment of these components.

A device to automatically maintain the design clearance between the friction pair shall be provided.

A minimum of 15 mm clearance between the slack adjuster envelope and other components shall be provided.

Provision shall be made for the necessary free clearances for the slack adjuster extremities and connections to be maintained at all times.

For slack adjusters within a bogie, there is no special envelope. But, for all design conditions, the minimum clearance necessary between the slack adjuster and other components shall be ensured to prevent contact. Should a smaller clearance be required, the reasons why contact will not occur shall be demonstrated.

#### 2. Specifications for slack adjusters

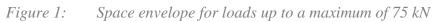
Slack adjusters are necessary to automatically maintain a nominally constant clearance between the friction pair (wheel and brake block or disc and brake pad) in order to maintain the braking characteristics and guarantee the braking performance.

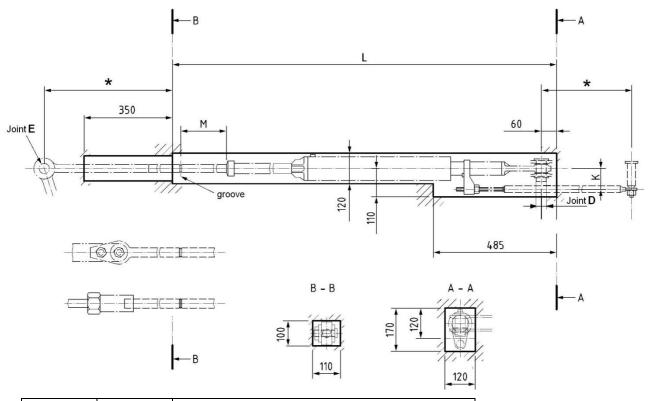
The slack adjuster shall not absorb more than 2 kN of the brake application force. The performance characteristics of the slack adjuster shall not be varied by environmental conditions (vibrations, winter conditions, etc.).

There is no requirement for interchangeability of slack adjuster, but if they are to be interchangeable the space envelopes as set out in figure 1 and 2 apply (only the values in the table are necessary).

Interchangeable Slack adjusters which are placed within the underframe shall not exceed the space envelopes as set out in figure 1 and 2.

	ROLLING STOCK			UTP WAG
FREIGHT WAGONS				Page 101 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014



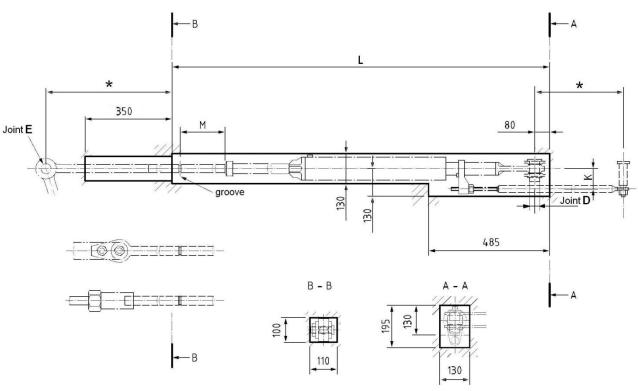


		Attribute of the slack adjuster			
sequence	length	length to adjust	load	reagent	distance
	L	М			к
1	2325	580			
2	1876	440	75kN	2kN	83**

\* adapted at the wagon

\*\* recommended for new engineering

	ROLLING STOCK			UTP WAG
				Page 102 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014



#### Figure: 2: Space envelope for loads greater than 75 kN

			Attribute of the	slack adjuster	
sequence	length	length to adjust	load	reagent	distance
	L	М			К
1	2390	580			
2	1940	440	75kN	2kN	83**
3	1640	280			

\* adapted at the wagon

\*\* recommended for new engineering

# 3. Design assessment of slack adjusters

The design assessment of the slack adjuster shall be made by ensuring the mechanical strength is suitable for the load to be transmitted. Interchangeable slack adjusters are shown in chapter 2 with their permitted maximum loads. The assessment will also ensure that the friction pair distance can be maintained within sensible limits so that the friction pair do not touch each other without braking, the braking characteristics are maintained and the braking performance is guaranteed.

A life test shall be performed to demonstrate the suitability of the unit for service on railway vehicles and to verify the maintenance requirements for the operational design life. This shall be carried out at the maximum rated load cycling through the full range of adjustment.

## 4. Product assessment for slack adjusters

Every slack adjuster shall be tested. The features to be tested are:

	ROLLING STOCK			UTP WAG
	FREIGHT WAGONS			Page 103 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014

- Maximum take up
- Maintenance of set clearance
- Incremental take up
- Letting out when no clearance to obtain set clearance (double acting units only)
- Ability to reset to minimum length (contracting slack adjuster) or maximum length (extending slack adjuster)

OTIF		UTP WAG		
	FREIGHT WAGONS			Page 104 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012 Original: EN		Date:01.01.2014

# Appendices O to PO are not used



Version: 07

FREIGHT WAGONS

Status: IN FORCE

OTIF

## Appendix PP: Vehicle Numbers and linked alphabetical marking on the bodywork

## <u>OPE TSI : European Vehicle Number</u> and linked alphabetical marking on the bodywork

(<sup>52</sup>)

# 1. General provisions on the Vehicle Number

The Unique Vehicle Number is assigned	The European Vehicle Number is assigned
according to the codes defined in the OTIF	according to the codes as defined in
rules governing the National Vehicle	Commission Decision 2007/756/EC,
Register.	Appendix 6.

The

Unique Vehicle Number

European Vehicle Number

shall be changed when it does not reflect the interoperability capability or technical characteristics according to this Appendix due to technical modifications of the vehicle. Such technical modifications may require a new

admission to operation (to international traffic) as defined in Articles 3 and 4 of ATMF (Appendix G to the Convention).

## 2. General arrangements for external markings

The capital letters and figures making up the marking inscriptions shall be at least 80 mm in height, in a sans serif font type of correspondence quality. A smaller height may only be used where there is no option but to place the marking on the sole bars.

The marking is put not higher than 2 metres above rail level.

The keeper can add, in letters of larger size than the

Unique Vehicle Number (EVN)

European Vehicle Number

an own number marking (consisting generally of digits of the serial number supplemented by alphabetical coding) useful in operations. The place where the own number is marked is left to the choice of the keeper; however it must always be possible to identify easily the EVN from the keeper's own number marking.

## 3. Wagons

The marking shall be inscribed on the wagon bodywork in the following manner:

<sup>&</sup>lt;sup>52</sup> This appendix is equivalent to Appendix P of OPE TSI (Annex I of Decision 2012/757/EU) and Appendix 6 of EU NVR Specification (Decision 2007/756/EU as last amended by Decision 2012/757/EU). It does not appear in the WAG TSI:2013.

				UTP WAG Page 106 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

23	TEN	31	TEN
80	<u>D</u> -RFC	80	<u>D</u> -DB
7369	553-4	06912	35-2
Zcs		Tanoo	s

33 TEN 84 <u>NL</u>-ACTS 4796 100-8 Slpss

Where in the examples

D and NL stand for the registering Member State as set out in

OTIF NVR document A 94-20/2.2012, NVR-decision 2007/756/EC, Appendix 6, part Appendix 2 table 1. 4.

RFC, DB and ACTS stand for the keeper marking as set out in.

the VKM register referred to in OTIF NVR document A 94-20/2.2012, Appendix 4 point 1. 8.7.

For wagons whose bodywork does not offer a large enough area for this type of arrangement, particularly in the case of flat wagons, the marking shall be arranged as follows:

01 87 3320 644-7

TEN F-SNCFKs

When one or more index letters with a national definition are inscribed on a wagon, this national marking must be shown after the international letter marking and separated from it by a hyphen as follows:

01 87 3320 644-7

TEN F-SNCFKs-xy

#### 4. Coaches and hauled passenger stock

Not applicable

The number shall be applied to each sidewall of the vehicle in the following manner:

F-SNCF 61 87 <u>20 – 72 021</u> – 7

B10 tu

The marking of the country in which the vehicle is registered and of the technical characteristics are printed directly in front of, behind or under the European Vehicle Number. In case of coaches with driver's cabin, the European Vehicle Number is also written inside the cabin.

#### 5. Locomotives, power cars and special vehicles

Not applicable

The European Vehicle Number must be marked on each sidewall of the tractive stock in the following manner:

92 10 1 108 062-6

OTIF				UTP WAG Page 107 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

# 6. Alphabetical marking of the interoperability capability

The marking "TEN" may be inscribed on a wagon only when it :

 fully<sup>53</sup> complies with all relevant UTPs (and RID if applicable) in the versions in force at the time<sup>54</sup> of its technical admission, and which complies with the provisions in section 7.1.2 of this UTP WAG and which is therefore admitted in <u>all</u> OTIF Contracting States<sup>55</sup> in accordance with ATMF Article 6 § 3,

or

 is subject to ATMF Article 3a § 1 (i.e. authorised according to Article 22 of EU Directive 2008/57/EC) and is in conformity with clause 7.1.2 of the WAG TSI:2013. The European Vehicle Number is also written inside each cabin of the tractive rolling stock.

# Alphabetical marking of the interoperability capability

'TEN': Vehicle which:

- (a) complies with all relevant TSIs which are in force at the moment of placing in service and has been authorised to be placed in service according to Article 22(1) of Directive 2008/57/EC, and
- (b) is provided with an authorisation valid in all Member States in accordance with Article 23(1) of Directive 2008/57/EC.

'PPV/PPW': Vehicle which complies with PPV/PPW or PGW agreement (inside OSJD States). (original: PPV/PPW: ППВ (Правила пользования вагонами в международном сообщении); PGW: Правила Пользования Грузовыми Вагонами).

Vehicles which are not

eligible for a "TEN" marking

authorised to be placed in service in all Member States in accordance with Article 23(1) of Directive 2008/57/EC

need a marking indicating the

Contracting

Member

States where the vehicle is authorised to be placed into service. This marking shall be according to one of the following drawings, where D stands for the

Contracting

Member

<sup>&</sup>lt;sup>53</sup> If the UTP contains "open points" relating to the wagon's compatibility with infrastructure or if the wagon is subject to a derogation or a specific case or not fully UTP compliant, it shall be admitted according to ATMF Article 6 § 4; instead of TEN, it will need the grid marking to indicate the States by which the wagon has been admitted.

<sup>&</sup>lt;sup>54</sup> The date of admission is the date on which the certificate is issued.

<sup>&</sup>lt;sup>55</sup> A Contracting State is an OTIF Member State that applies APTU and ATMF

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 107 of 118

OTIF ROLLING STOCK			UTP WAG	
	FREIGHT	REIGHT WAGONS		Page 108 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

State who has granted the first authorisation (in the given example, Germany) and F stands for the second authorising

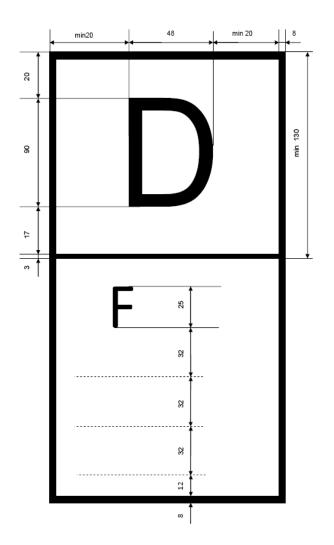
**Contracting State** 

MS

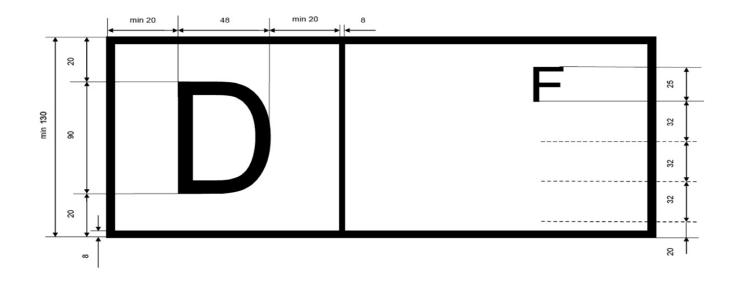
(in the given example, France). The

Country codes shall be in accordance with table 1 of Appendix 2 to the OTIF NVR regulations.

MS are codified in accordance with Commission Decision 2007/756/EC, Appendix 6, part 4.



OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 109 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014



#### 7. Vehicle identification

#### NVR Specification : Appendix 6 Part '0' -Vehicle identification

#### **General remarks**

This appendix describes the

Unique Vehicle Number (EVN)

European Vehicle Number

and linked marking applied in a visible manner on the vehicle to identify it uniquely and in a permanent manner during operation. It does not describe other numbers or markings eventually engraved or fixed in a permanent manner on the chassis or the main components of the vehicle during its construction.

#### Unique

European

#### Vehicle number and linked abbreviations

Each railway vehicle receives a number consisting of 12 figures

(called Unique Vehicle Number (EVN))

(called European Vehicle Number (EVN))

with the following structure:

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 110 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Rolling stock group	Interoperability capability and vehicle type [2 figures]	Country in which the vehicle is registered [2 figures]	Technical characteristics [4 figures]	Serial number [3 figures]	Check digit [1 figure]
Wagons	00 to 09 10 to 19 20 to 29 30 to 39 40 to 49 80 to 89 [details in part.11]		0000 to 9999 [details in part.12]	000 to 999	
Hauled passenger vehicles	50 to 59 60 to 69 70 to 79 [not applicable]	01 to 99 [details in part 10]	0000 to 9999 [not applicable]	000 to 999	0 to 9 [details in part.9]
Tractive rolling stock and units in a trainset in fixed or pre-defined formation	nd units in a trainset in xed or pre-defined 90 to 99		0000000 to 8999 [not applicable		
Special vehicles	. ,,,		9000 to 9999 [not applicable]	000 to 999	

In a given country, the 7 digits of technical characteristics and serial number are sufficient to identify uniquely a vehicle inside the groups of hauled passenger vehicles and special vehicles<sup>56</sup>.

1

ı.

Alphabetical markings complete the number:

- abbreviation of the country in which the vehicle is registered

(details	in	part	10	of	this	(details in part4)
appendix	()					

- Vehicle Keeper Marking

(details in part 8 of this appendix) (details in part1)

- abbreviations of the technical characteristics

	(details in part 12 for the wagons, part13 for the hauled passenger vehicles).
11 ,	

The

<sup>&</sup>lt;sup>56</sup> For special vehicles, the number has to be unique in a given country with the first digit and the 5 last digits of the technical characteristics and serial number.

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 111 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Unique Vehicle Number (EVN)

European Vehicle Number

shall be changed when it does not reflect the interoperability capability or technical characteristics according to this Appendix due to technical modifications of the vehicle. Such technical modifications may require a new

8. Vehicle Keeper Marking	NVR Specification: Appendix 6 Part 1 – Vehicle keeper marking
Admission to operation (to international traffic) as defined in Articles 3 and 4 of ATMF (Appendix G to the Convention).	placing in service according to Articles 20 to 25 of Directive 2008/57/EC.

#### Definition of the Vehicle Keeper Marking (VKM)

A Vehicle Keeper Marking (VKM) is an alphabetic code, consisting of 2 to 5 letters<sup>57</sup>. A VKM is inscribed on each rail vehicle, near the

Unique Vehicle Number (EVN)

European Vehicle Number

The VKM identifies the Vehicle Keeper as registered in a National Vehicle Register.

A VKM is unique and valid in all countries covered by this

UTP

TSI

and all countries that enter into an agreement that involves the application of the system of vehicle numbering and VKM as described in this

UTP.

TSI.

#### Format of the Vehicle Keeper Marking

The VKM is representation of the full name or abbreviation of the vehicle keeper, if possible in a recognisable manner. All 26 letters of the Latina alphabet may be used. The letters in the VKM are written in capitals. Letters that do not stand for first letters of words in the keeper's name may be written in lower case. For checking uniqueness, the letters written in lower case will be taken as written in capitals.

Letters may contain diacritical signs<sup>58</sup>. Diacritical signs used by these letters are ignored for checking uniqueness.

For vehicles of keepers that reside in a country that does not use the Latin alphabet, a translation of the VKM in its own alphabet may be applied behind the VKM separated from it by a slash-sign ('/'). This translated VKM is disregarded for data-processing purposes.

#### Provisions about allocation of Vehicle Keeper Markings

A vehicle keeper can be issued more than one VKM, in case:

(1) the vehicle keeper has a formal name in more than one language;

<sup>&</sup>lt;sup>57</sup> For NMBS/SNCB, the use of an encircled single letter B can be continued.

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> Diacritical marks are 'accent-signs', such as in À, Ç, Ö, Č, Ž, Å etc. Special letters such as Ø and Æ will be represented by a single letter; in tests for uniqueness Ø is treated as O and Æ as A.

OTIF							
	FREIGHT	Page 112 of 118					
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014			

(2) a vehicle keeper has good cause to distinguish between separate vehicle fleets within his organisation.

A single VKM can be issued for a group of companies:

- (3) that belong to single corporate structure (e.g. holding structure);
- (4) that belong to a single corporate structure that has appointed and mandated one organisation within this structure to handle all issues on behalf of all others;
- (5) that has mandated a separate, single legal entity for handling all issues on their behalf, in which event the legal entity is the keeper.

#### Register of Vehicle Keeper Markings and procedure for allocation

The register of VKM is public and updated on a real time basis.

An application for a VKM is filed with the applicant's competent national authority and forwarded to the

ERA.

ERA.

Secretariat.

A VKM can be used only after publication by the

Secretariat.

The holder of a VKM must inform the competent national authority when he ends the use of a VKM, and the competent national authority will forward the information to the

Secretariat.

A VKM will then be revoked once the keeper has proved that the marking has been changed on all vehicles concerned. It will not be reissued for 10 years, unless it is reissued to the original holder or at his request to another holder.

A VKM can be transferred to another holder, which is the legal successor to the original holder. A VKM stays valid when the VKM's holder changes his name to a name that does not bear resemblance to the VKM.

In case of a change of keeper which entails a change of VKM, the wagons concerned must be marked with the new VKM within three months from the date of registration of the change of keeper in the National Vehicle Register. In case of inconsistency between the VKM marked on the vehicle and the data registered in the NVR, the NVR-registration supersedes.

	NVR Specification: Appendix 6 Part 2 – Not used
9. Rules for the determination of the check- digit (digit 12)	NVR Specification: Appendix 6 Part 3 – Rules for the determination of the check- digit (digit 12)

The check-digit is determined in the following manner:

• the digits in the even positions of the basic number (counting from the right) are taken at their own decimal value;

the digits in the odd positions of the **basic** number (counting from the right) are multiplied by 2;

ERA.

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 113 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

- the sum formed by the digits in even position and by all the digits which constitute the partial products obtained from the odd positions is then established;
- the units digit of this sum is retained;
- the complement required to bring the units digit to 10 forms the check-digit; should this units digit be nought, then the check-digit will also be nought.

#### Examples

1 -	Let the basic number be	3	3	8	4	4	7	9	6	1	0	0
	Multiplication factor	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
		6	3	16	4	8	7	18	6	2	0	0
	Sum: 6 + 3 + 1 + 6 + 4 + 8 + 7 + 1 + 8 + 6 + 2 + 0 + 0 = 52											
	The units digit of this sum is 2.											

The check-digit number will therefore be 8 and the basic number thus becomes the registration number  $33\ 84\ 4796\ 100\ -\ 8$ .

2 -	Let the basic number be	3	1	5	1	3	3	2	0	1	9	8
	Multiplication factor	2	1	2	1	2	1	2	1	2	1	2
		6	1	10	1	6	3	4	0	2	9	16
	_											

Sum: 6 + 1 + 1 + 0 + 1 + 6 + 3 + 4 + 0 + 2 + 9 + 1 + 6 = 40

The units digit of this sum is 0.

The check-digit number will therefore be 0 and the basic number thus becomes the registration number 31513320198 - 0.

10. Coding of the countries in which the vehicles are registered (digits 3-4 and abbreviation)

NVR Specification: Appendix 6 Part 4 -Coding of the countries in which the vehicles are registered (digits 3-4 and abbreviation)

OTIF	ROLLING FREIGHT	STOCK WAGONS		UTP WAG Page 114 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

Status: IN FORCE

Version: 07 Ref.: A 94-02/2.2012

Date:01.01.2014

#### The country coding is set out in the NVR specifications (A94-20/2.2012), Appendix 2, . Field 1.

#### The Information relating to third countries is given for information purposes only

Countries	Alphabetical	
	country	country
	code <sup>1</sup>	code
Albania	AL	41
Algeria	DZ	92
Armenia	AM	58
Austria	A	81
Azerbaijan	AZ	57
Belarus	BY	21
Belgium	В	88
Bosnia-Herzegovina	BIH	49
Bulgaria	BG	52
China	RC	33
Croatia	HR	78
Cuba	$CU^{1}$	40
Cyprus	CY	
Czech Republic	CZ	54
Denmark	DK	86
Egypt	ET	90
Estonia	EST	26
Finland	FIN	10
France	F	87
Georgia	GE	28
Germany	D	80
Greece	GR	73
Hungary	H	55
Iran	IR	96
Iraq	IRQ <sup>1</sup>	99
Ireland	IRL	60
Israel	IL	95
Italy	1	83
Japan	J	42
Kazakhstan	кz	27
Kyrgyzstan	KS	59
Latvia	LV	25
Lebanon	RL	98
Liechtenstein	FL	50
Lithuania	LT	24
Luxembourg	L	82
Macedonia	MK	65
Macedonia	M	00
Malla Moldova	MD <sup>1</sup>	23
Moldova Monaco	MD	23
	MGL	24
Mongolia Montonogra		31
Montenegro	MNE	62
Morocco	MA	93
Netherlands	NL DDK1	84
North Korea	PRK <sup>1</sup>	30
Norway	N	76
Poland	PL	51

OTIF	ROLLING FREIGHT			UTP WAG Page 115 of 118
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

-		
Portugal	Р	94
Romania	RO	53
Russia	RUS	20
Serbia	SRB	72
Slovakia	SK	56
Slovenia	SLO	79
South Korea	ROK	61
Spain	E	71
Sweden	SE	74
Switzerland	CH	85
Syria	SYR	97
Tajikistan	TJ	66
Tunisia	TN	91
Turkey	TR	75
Turkmenistan	TM	67
Ukraine	UA	22
United Kingdom	GB	70
Uzbekistan	UZ	29
Vietnam	VN <sup>1</sup>	32

(1) According to the alphabetical coding system described in Appendix 4 to the 1949 convention and Article 45(4) of the 1968 convention on road traffic.

NVR Specification : Appendix 6 Part 5 – Not used

	ROLLING	UTP WAG		
	FREIGHT	Page 116 of 118		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-02/2.2012	Original: EN	Date:01.01.2014

# 11. Interoperability codes used for wagons (digits 1-2)<sup>59</sup>

# NVR Specification : Appendix 6 Part 6 – Interoperability codes used for wagons (digits 1-2)

	1 <sup>st</sup> digit ↓	2 <sup>nd</sup> digit →	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	2 <sup>nd</sup> digit ←	1 <sup>st</sup> digit ↓
		Track Gauge	fixed or variable	fixed	variable	fixed	variable	fixed	variable	fixed	variable	fixed or variable	Track Gauge	
Wagons conform to	0	with axles		TEN <sup>(a)</sup> and/o	TEN <sup>(a)</sup> and/or RIV <sup>(b)</sup>				PPV/PPW wagons	with axles	0			
the present UTP/TSI WAG	1	with bogies	Not to be	wagon	S	not to be used ( <sup>d</sup> )					(variable gauge)	with bogies	1	
including 7.1.2 and all conditions of	2	with axles	used								PPV/PPW wagons	with axles	2	
Appendix C	3	with bogies		TEN <sup>(a)</sup> and/or RIV <sup>(b)</sup> wagons						(fixed gauge)	with bogies	3		
Other	4	with axles $^{(c)}$									Wagons with special numbering for technical	with axles $^{(c)}$	4	
wagons (e)	8	with bogies <sup>(c)</sup>	maintenance related wagons	Other wagons <sup>(e)</sup> characteristics not					with bogies <sup>(c)</sup>	8				
	↑ 1 <sup>st</sup> digit	→ 2 <sup>nd</sup> digit	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	← 2 <sup>nd</sup> digit	↑ 1 <sup>st</sup> digit
<ul> <li>(a) Wagons permitted to carry the TEN marking, see Appendix PP clause 6, and which in addition to the criteria for the TEN marking meet the requirements set out in Appendix C</li> <li>(b) Wagons, which according to previous regulations carry the digits defined in the present table. RIV cannot be used for wagons admitted after the entry into force of UTP WAG:2012.</li> <li>(c) Fixed or variable gauge.</li> <li>(d) Except for wagons in category I (temperature-controlled wagons), not to be used for new vehicles placed in service.</li> <li>(e) Including wagons permitted to carry the marking TEN, but <u>do not</u> meet all the criteria included in Appendix C; Includes also wagons which <u>cannot</u> carry the marking TEN.</li> </ul>														

<sup>&</sup>lt;sup>59</sup> This table has been adapted in order to fit both the EU and the OTIF. It is not therefore exactly the same as the EU Regulation.

	Γ						
	ROLLING STOCK FREIGHT WAGONS				UTP WAG		
					Page 117 of 118		
Status: IN FORCE	Version: 07	Ref.: A 94-	02/2.2012	Date:01.01.2014			
not applicable within th	e scope of this	s UTP	NVR Specification: Appendix 6 Part 7 – International traffic ability codes for hauled passenger vehicles (digits 1-2)				
not applicable within th	e scope of this	s UTP	NVR Specification: Appendix 6 Part 8 – Types of tractive rolling stock and units in a trainsetr in fixed or pre-defined formation (digits 1-2)				
12. Standard numeric (digits 5 to 8)	al marking of	fwagons	NVR Specification: Appendix 6 Part 9 - Standard numerical marking of wagons (digits 5 to 8)				
Digits 5 to 8 indicate t characteristics of the numbers is published (www.era.europa.eu). An application for a	with vebsite	Part 9 indicates the numerical marking associated to the main technical characteristics of the wagon and it is published on the ERA website ( <u>www.era.europa.eu)</u> .					
An application for a new code is filed with the registering entity (as referred to in the National Vehicle Register specifications A 94-20/2.2012) and sent to ERA or the Secretary General. A new code can be used only after publication by ERA or OTIF.			An application for a new code is filed with				
not applicable within th	ne scope of this	s UTP	NVR Specification: Appendix 6 Part 10 – Codes for the technical characteristics of the hauled passenger stock (digits 5-6)				
not applicable within th	e scope of this	s UTP	NVR Specification: Appendix 6 Part 11 — Codes for the technical characteristics of the special vehicles (digit 6 to 8)				
13. Letter marking for articulated and multi	luding	NVR Specification: Appendix 6 Part 12 — Letter marking for wagons excluding articulated and multiple wagons					
Letter markings for wa the ERA website ( <u>ww</u>			Part 12 is published on the ERA website ( <u>www.era.europa.eu</u> ).				
An application for a ne the registering entity (			An application for a new code is filed with the registering entity (as referred to in				

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 117 of 118

OTIF	ROLLING FREIGHT	UTP WAG Page 118 of 118		
Status: IN FORCE	Version: 07	Date:01.01.2014		

National Vehicle Register specifications A 94-20/2.2012) and sent to ERA or the Secretary General. A new code can be used only after publication by ERA or OTIF.	Decision 2007/756/EC) and sent to the ERA. A new code can be used only after publication by the ERA.
not applicable within the scope of the present	NVR Specification: Appendix 6 Part 13—
UTP	Letter marking for hauled passenger stock

G:\Technik\Reference documents\COTIF 1999\UTPs Inforce\2014.01.01\EN\A 94-02\_2\_2012\_e\_v7\_UTP WAG\_in-force.doc Page 118 of 118